

A black and white photograph of two men standing side-by-side outdoors. They are both wearing dark, three-piece suits with ties. The man on the left is slightly taller and has a mustache. The man on the right is shorter and also has a mustache. They are standing in front of a light-colored stone wall. There are some plants and a small stone marker on the ground in the foreground.

Archief van **PAUL COLLAER**

Samenstelling door Annette Boucneau

Inleiding door Ignace De Keyser, diensthoofd Etnomusicologie

Africa
es
Tervuren

KONINKLIJK MUSEUM
VOOR MIDDEN-AFRIKA
MUSÉE ROYAL
DE L'AFRIQUE CENTRALE

Inventaris van het Archief van **PAUL COLLAER**
in het Koninklijk Museum voor Midden Afrika (KMMA)

Kaft: Paul Collaer (r.) met de Franse componist Darius Milhaud in 1947.
Foto Denis, Brussel [Verzameling Gilbert Huybens, Leuven].

© Koninklijk Museum voor Midden Afrika, Tervuren 2009
www.africamuseum.be

ISBN : 978-9-0747-5266-4
Wettelijk Depot : D/2009/0254/

**Inventaris van het
Archief van
PAUL COLLAER in het
Koninklijk Museum voor Midden Afrika (KMMA)**

Samenstelling door **Annette Boucneau**

Inleiding door **Ignace De Keyser**, diensthoofd Etnomusicologie

Inhoudstafel

<i>Inleiding</i>	6
<i>Overzicht van de elementen uit de analytische inventaris</i>	8
<i>Analytische inventaris</i>	9
<i>Ringmap 1: Etnische Muziek [Teksten van radio uitzendingen in de serie Etnische Muziek, Paul Collaer (1949-1953) - bijhorende discografie en brieven BRT]</i>	9
<i>Ringmap 2: A-As [Teksten voor radio uitzendingen over etnische muziek]</i>	11
<i>Ringmap 3: As-Ha [Manuscripten en teksten voor radiolezingen uitgezonden in de serie Etnische Muziek]</i>	13
<i>Ringmap 4: I-Z [Manuscripten en teksten voor radio uitzendingen over etnische muziek en in de serie Etnische Muziek, enkele résumés]</i>	14
<i>Ringmap 5: Disques Africa [Notities hoofdzakelijk bij grammofoonplaten met etnische muziek uit Afrika]</i>	16
<i>Ringmap 6: Disques America [Begeleidende notities hoofdzakelijk bij grammofoonplaten met etnische muziek, brieven aan Paul Collaer]</i>	17
<i>Ringmap 7: Notices: Disques Asie [Begeleidende notities bij grammofoonplaten met etnische muziek uit Azië, programma's, magazines, résumés, brieven, klankbronnen, diverse informatie]</i>	18
<i>Ringmap 8: Notices: Disques Océanie - Collections [Begeleidende notities bij grammofoonplaten, muzieknotaties, diverse informatie]</i>	20
<i>Ringmap 9: Bandes Magnétiques [Overzicht van de compilatie op magnetofonband van platen en verschillende originele opnames van traditionele muziek]..</i>	20
<i>Ringmap 10: Etnische muziek supplement 1 / Musique ethnique supplément 1: Afrika, Amerika, Azië/ Afrique, Amérique, Azie [Inhoud van de discotheek van het NIR i.v.m. traditionele muziek uit Afrika, Amerika, Azië: 1952-59]</i>	20
<i>Ringmap 11: Etnische muziek supplement 2 Musique ethnique supplément 2: Europa Oceanië / Europe, Océanie [Bronnen, résumés, notities voor Folkways Records, referenties, programma's, dansinstructies en inhoud van de discotheek van het NIR i.v.m. traditionele muziek Europa]</i>	21
<i>Ringmap 12: La Musique populaire en Belgique [Manuscript van het gelijknamige boek van Paul Collaer]</i>	22
<i>Ringmap 13: Océanie: texte [Verzamelde muziektranscripties en Franse teksten over Oceanië]</i>	22
<i>Ringmap 14: Deutscher Verlag für Musik [Briefwisseling bij de voorbereiding en publicatie van Collaer's teksten in Musikgeschichte in Bildern, chronologisch geklasseerd teruggaand van 1-2-74 tot 25-4-1961]</i>	22
<i>Ringmap 15: Curt Sachs et l'Anthologie Sonore [Complete versie 1935-1950, Disque N° 1-156]</i>	22
<i>Kleine Doos: Foto's en correspondentie [Varia]</i>	22

<i>Archiefdoos 1: Varia [Briefwisseling met UNESCO, met H. Boone, met Glotz, over Oost- en Zuid-Afrika, met het Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer, eigen werk en wetenschappelijke tijdschriften].....</i>	<i>23</i>
<i>Archiefdoos 2: Wallonië, NIR, Jaap Kunst [Eigen werk en brieven]</i>	<i>24</i>
<i>Archiefdoos 3: Analyses</i>	<i>25</i>
<i>Archiefdoos 4: Anthologie Africaine, Manteau</i>	<i>27</i>
<i>Archiefdoos 5: Vlaamse muziek/ Afrika</i>	<i>27</i>
<i>Archiefdoos 6: KNOSP [Administratie, processen verbaal, reglementen, financies, rapporten, brieven & eigen publicaties van Paul Collaer]</i>	<i>29</i>
<i>Archiefdoos 7: Les Colloques de Wégimont [Brieven; presentaties; programma's ivm. de Colloques de Wégimont: I^e Colloque d'Ethnomusicologie (I): 19-26 sept. 1954, publicatie 1956 ; II^e Colloque "Ars Nova" 19-24 sept. 1955; publicatie 1959; III^e Colloque d'Ethnomusicologie (II) 15-21 sept. 1956, publicatie 1960; IV^e Colloque International d'Ethnomusicologie (III) 4-10 sept. 1960; Colloque 1962/63 afgelast].....</i>	<i>30</i>
<i>Archiefdoos 8: Mercator [Briefwisseling, eigen werk Paul Collaer, varia, iconografisch materiaal, varia over Belgische folklore]</i>	<i>31</i>
<i>Archiefdoos 9: Vlaamse en Waalse volksliederen [Modale, intervallen- en structuuranalyses en syntheses van liederen van eigen bodem, uit diverse volksliedverzamelingen o.m. Libier; materiaal uit Condroz; Terry; Gruuthuuse; Noel de Fleurus; Van Duyse; uit de XVIe-XVIIIe eeuw; Willems; Cousse-maker; Lootens & Feys; Heyns; Van Doren; Blyau; Bols; Lambrechts; Peeters; Heeroma; Stalpaert; Paul Collaer].....</i>	<i>32</i>
<i>Archiefdoos 10: Correspondentie i.v.m. Intemelio, tekst Clebert, kaarten Italië.....</i>	<i>32</i>
<i>Archiefdoos 11: Notities voor een Elsevier Encyclopedie en voor het ECPC [Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer].....</i>	<i>33</i>
<i>Archiefdoos 12: Publicaties [Kopie van eigen publicaties en résumés van bronnen uit culturele antropologie en cognitieve musicologie].....</i>	<i>34</i>
<i>Archiefdoos 13: Genummerde enveloppes [Fotomateriaal en brieven, eigen teksten, varia ter voorbereiding van Musikgeschichte in Bildern].....</i>	<i>35</i>
<i>Archiefdoos 14: Artikels Lezingen Radio uitzendingen I [Eigen werk en publicaties, radiolezingen i.v.m. Westerse muziek, Pro Arte concerten, geschiedkundige essays]</i>	<i>35</i>
<i>Archiefdoos 15: Artikels Lezingen Radio uitzendingen II.....</i>	<i>37</i>
<i>Archiefdoos 16: Artikels Lezingen Radio uitzendingen III [Eigen werk, brieven]</i>	<i>38</i>
<i>Archiefdoos 17: Artikels, lezingen, radio uitzendingen IV [i.v.m. Franse componisten en Stravinsky]</i>	<i>40</i>
<i>Archiefdoos 18: Eigen nota's en briefwisseling [i.v.m. Musikgeschichte in Bildern].....</i>	<i>40</i>
<i>Archiefdoos 19: Correspondentie II [i.v.m. Musikgeschichte in Bildern]</i>	<i>41</i>
<i>Archiefdoos 20: Tijdschriften [Society for Ethnomusicology; Flits; brieven; CD catalogoog Spanje 1986].....</i>	<i>42</i>

<i>Archiefdoos 21: IICM I: International Institute for Comparative Music Studies - Conferenties [Agenda, Programme, List of Guests, Assembly, Board Sessions, presentaties Daniélou, Tran Van Khé, Nketia; Archer, Rhodes, Hood, Crossley-Holland, 1965 en in 1967 over traditionele muziek van eigen bodem met presentaties van Cvetko, Krauss]</i>	<i>42</i>
<i>Archiefdoos 22: IICM II: International Institute for Comparative Music Studies and Documentation [Budget, overeenkomsten, rapporten, programma en administratie van de conferentie IICM II 1965].....</i>	<i>43</i>
<i>Archiefdoos 23: Administratie I [i.v.m. Unesco collectie; hulde aan Paul Collaer].....</i>	<i>43</i>
<i>Archiefdoos 24: Administratie II</i>	<i>44</i>
<i>Archiefdoos 25: Colloques de Wégimont 1958, 1960 [Presentaties; varia; discografie; eigen werk; brieven Nataletti].....</i>	<i>45</i>
<i>Archiefdoos 26: Tijdschriften [Manuscripten van Siciliaanse muziek; wetenschappelijke overdrukken].....</i>	<i>45</i>
<i>Index Nonminum</i>	<i>47</i>

Inleiding

Van vorming scheikundige ontwikkelt Paul Collaer (1891-1989) vooral een activiteit als pianist, conferencier, (concert)organisator en (ethno)musicoloog.

Nog tijdens zijn studies en ook als als frontsoldaat geeft hij concerten. Na de Eerste Wereldoorlog wordt hij aanvankelijk leraar aan het Mechelse Koninklijke Atheneum, maar treedt ook op met het Pro Arte strijkkwartet. Tussen 1921 en 1934 speelt dit ensemble 58 concerten met muziek van componisten als Eric Satie, Béla Bartók, Darius Milhaud, Francis Poulenc, Arthur Honegger, Arnold Schönberg, Alban Berg en Igor Strawinsky e.a. die soms overkomen voor de uitvoering van hun werken. Tussen 1936 en 1953 is Paul Collaer directeur van de Vlaamse muziekuitzendingen van het toenmalig Nationaal Instituut voor Radio-omroep. In die functie geeft hij ruim baan aan een hele generatie componisten van nieuwe muziek, met naast de genoemden, ook nog Prokofieff en Messiaen. Aan Strawinsky wijdt hij een monografie in 1930, aan Milhaud in 1947. Zijn omgang met nieuwe muziek vindt zijn neerslag in *La musique moderne 1905-1955* (1955, heruitgaven in 1958 en 1963; Engelse, Duitse en Spaanse vertalingen in 1961). Tegelijkertijd echter neemt hij het ook op voor de muziek van vóór Bach. Zo laat hij in 1940 de *Orfeo* van Monteverdi opnieuw uitvoeren.

Na de Tweede Wereldoorlog legt Paul Collaer zich vooral toe op de etnische muziek. Zoals andere etnomusicologen grijpt hij de aanwezigheid van muzikanten onder de krijgsgevangenen aan om hun liederen op te nemen. Zo rolt hij als het ware in het veldwerk dat hij, na zijn op pensioenstelling, actief uitbouwt o.m. in Zuid-Frankrijk en Italië. Opnieuw ontloopt Paul Collaer zich als onvermoeid organisator. In 1953 organiseert hij de *Colloques de Wégimont*, een internationaal forum waaraan etnomusicologen deelnamen als Marius Schneider, Gilbert Rouget, Constantin Brailoiu, Claudie Marcel-Dubois. Hij wordt de drijvende kracht achter het *International Institute for Comparative Music Studies* (IICMS) in Berlijn en ligt mede aan de grondslag van de Unesco reeks *An Anthology of African Music* die Bärenreiter vanaf 1965 uitbrengt. Paul Collaer leidt de publicatie van vier afleveringen van de reeks *Musikgeschichte in Bildern** en kan in 1982 in het KMMA zijn eigen centrum oprichten, het *Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer / Centre Ethnomusicologique Paul Collaer* (ECPC/CEPC) dat o.m. verschillende grammofoonplaten uitbrengt.

Het archief “Paul Collaer” van het KMMA herbergt vooral getuigenissen van zijn etnomusicologische activiteit. Dit archief werd ontsloten door Annette Boucneau en van een indextafel voorzien door Max Taquet. Beiden dank ik hierbij van harte.

Ignace De Keyser

Literatuur over Paul Collaer

Ferdinand J. de Hen, “In Memoriam: Paul Collaer (1891-1989)” in *Etnomusicology: Journal of the Society for Ethnomusicology*, Vol. 34, no. 3, Fall 1990, p. 423-424.

Gilbert Huybens, “Paul Collaer” in *Huldeschrift Paul Collaer. Volkskunde: Driemaandelijks tijdschrift voor de studie van het volksleven*, 77^e jaargang, nr. 3/4 (juli-december) 1976, p. 151-160.

Jos Gansemans, “Collaer, Paul” in *Algemene Muziekencyclopedie*, Bussum, 1980, vol. 2, p. 212-213.

Alex Ramael, *Ten Boome: Paul Collaer Musicoloog* (Internetpagina)
<http://www.tenboome.webruimtehosting.net/tenboome/paginas/jaarboek%201991-1992/Paul%20Collaer.musicoloog.htm>

*** Afleveringen van de reeks *Musikgeschichte in Bildern* uitgegeven o.l.v. Paul Collaer:**

Paul Collaer, *Ozeanien*, Leipzig, Deutscher Verlag für Musik, 1965 - 232 S. : Ill., Kt., Notenbeisp. (= *Musikgeschichte in Bildern* / begr. von Heinrich Besseler ... Hrsg. von Werner Bachmann, Bd. 1. Musikethnologie; Bd. 1, Lfg. 1).

Paul Collaer, *Amerika : Eskimo und indianische Bevölkerung*, Leipzig, Deutscher Verlag für Musik, 1967 - 210 S. : Ill., Notenbeisp. (= *Musikgeschichte in Bildern* / begr. von Heinrich Besseler ... Hrsg. von Werner Bachmann, Bd. 1. Musikethnologie; Bd. 1, Lfg. 2)

Paul Collaer, *Südostasien*, 1. Aufl., Leipzig, Deutscher. Verlag für Musik, 1979 - 180 S. : zahlr. Ill., Noten (= *Musikgeschichte in Bildern* / begr. von Heinrich Besseler ... Hrsg. von Werner Bachmann, Bd. 1. Musikethnologie ; Bd. 1, Lfg. 3).

Paul Collaer & Jürgen Elsner, *Nordafrika*, 1. Aufl., Leipzig, Deutscher Verlag für Musik, 1983 - 205 S. : zahlr. Ill. (= *Musikgeschichte in Bildern* / begr. von Heinrich Besseler ... Hrsg. von Werner Bachmann, Bd. 1. Musikethnologie ; Bd. 1, Lfg. 8).

Overzicht van de elementen uit de analytische inventaris

- **Eigen productie van Paul Collaer:** teksten (manuscript en typeschrift), voorbereidingen van lezingen, programma's, muziektranscripties, noten, dubbels publicaties, publicaties, discografie, bibliografie, manuscript voor zijn boek "La Musique Populaire en Belgique".
- **Brieven, correspondentie.**
- **Bronnen uit vreemde hand:** teksten, liedteksten, fotokopieën, boekbesprekingen, krantenartikels, notes de lectures, presentaties, hulde, programma, tijdschriften, vragenlijsten, rapporten, nota's chronologie, administratie nota's, rekeningen, bibliografie.
- **Beeldmateriaal:** illustraties, foto's, positieven, diapositieven, documentatie programma's.
- **Muziek:** gedrukte muziek, analyse transcripties, tessituur analyses.
- **Audio:** discografie, catalogus platen, opnames banden, NIR opnames.

Analytische inventaris

Ringmap 1:

Etnische Muziek [Teksten van radio uitzendingen in de serie *Etnische Muziek*, Paul Collaer (1949-1953) - bijhorende discografie en brieven BRT]

- Inleiding.
- Discografie 1951 [gebruikte platenlijst programma's *Etnische Muziek*]
- "De volkeren zingen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 2-5-1951]
- "Collection universelle" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 2^e reeks, 1^e lezing 25-11-1952]
- "Andaloesië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 19-10-1949]
- "Andaloesië II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 26-11-1953]
- "Babinga Bangombo Pygmeëen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 22-3-1950]
- "Côte d'Ivoire" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 19-4-1950]
- "Midden-Congo" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 3-5-1950]
- "Algerië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 1-11-1950]
- "Arctische volkeren" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 12-11-1952]
- "Australië I" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 15-10-1952]
- "Australië II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-10-1952]
- "België" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 13-6-?]
- "Vlaanderen II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing]
- "Belgisch Congo" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 17-5-1950]
- "Belgisch Congo" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 31-5-1950]
- "Belgisch Congo VI" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 1-4-1954]
- "Birmanië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 16-12-1954]
- "Brazilië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-3-1950]
- "Bulgarije" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 27-12-1950]
- "China" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 2-4-1952]
- "Klassieke Chinese Muziek" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 3-3-1953]
- "Cuba" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-12-1949]
- "Ethiopië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 8-3-1950]
- "Ethiopië, Egypte, Tunis" [tekst radiouitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-10-1950]
- "Oude rune zangen en volksmuziek uit Finland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-8-1951]
- "Frankrijk" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 21-9-1949]
- "Frankrijk II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 5-10-1949]
- "Frankrijk III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-7-1953]
- "Griekenland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 10-1-1951]
- "Groot-Bretanje en Ierland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 27-6-1951]
- "Engeland II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 26-5-1953]

- "Engeland III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 9-6-1953]
- "De Hebriden" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 2-12-1954]
- "De Maya's in Guatemala" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 21-1-1954]
- "Haïti" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-11-1949]
- "Hongarije" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-2-1951]
- "Klassieke muziek uit Indië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 26-1-1950]
- "Voor-Indische volksmuziek" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 9-1-1952]
- "Voor-Indische volksmuziek II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 23-1-1952]
- "Voor-Indische volksmuziek III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 6-2-1952]
- "Voor-Indische volksmuziek IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 20-2-1952]
- "Hindoestan" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 5-3-1952]
- "Godsdienstige muziek uit Indië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-4-?]
- "Indochina" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-4-1952]
- "Indonesië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-5-1952]
- "Campagna Romana" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-4-1951]
- "Italië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 16-5-1951]
- "Japan" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 16-4-1952]
- "Japan II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 6-1-1953]
- "Japan III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 20-1-1953]
- "Japan IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 3-2-1953]
- "De Aino's" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 15-10-1953]
- "Kroatië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 1-8-1951]
- "Korea" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 17-2-?]
- "Madagascar" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-6-1950]
- "Marocco" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 15-11-1950]
- "Melanesië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-5-1952]
- "Melanesië II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-10-1952]
- "Het Bismarck Archipel" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-2-1954]
- "Mexico" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 16-11-1949]
- "Friesland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 9-12-?]
- "Palestina" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-10-1950]
- "Oost-Africa II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 15-4-1954]
- "Oost-Africa III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 13-5-1954]
- "Volksmuziek uit Pakistan" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 31-3-1953]
- "Perzië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-4-1953]
- "Polen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-4-1951]
- "Polynesië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 1-10-1952]
- "Roemenië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 24-1-1951]
- "Moldavië en Armenië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 17-10-?]
- "Oekraïne-Armenië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-10-1951]

- "Wit Rusland-Rusland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-11-1951]
- "Georgië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-11-1951]
- "Azië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 12-12-1951]
- "Sicilië en Sardinië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-3-1951]
- "Spanje" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 21-3-1951]
- "Spanje IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*.]
- "Spanje VI" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-11-1954]
- "Tanganyika en Zanzibar" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-6-1950]
- "Tchechoslovakije" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-4-1951]
- "Tibet" [Tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 19-3-1952]
- "Turkije I" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-11-1950]
- "Turkije II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 13-12-1950]
- "Turkije III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-12-1954]
- "Uruguay-Argentinië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 23-12-1953]
- "De Piaoras-indianen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-1-1954]
- "Indiaanse zangen en dansen uit Noord-Amerika." [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-12-1949]
- "Noord-Amerikaanse balladen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 11-1-1950]
- "Bahama's-Louisiana-Texas" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Afro-Amerikaanse liederen en dansen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 8-2-1950]
- "West Africa II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-2-?]
- "West Africa III de Djerma's" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-3-1954]
- "West Africa IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-3-1954]
- "IJsland Faer-Oer-Groenland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 23-6-1953]
- "Zuid-Afrika II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 24-6-1954]
- "Zuid-Afrika III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 8-7-1954]
- "Zuid-Afrika IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 22-7-1954]
- "Zuid-Oost Azië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 17-3-1953]
- "Zwitserland" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-5-1951]
- Brieven BRT [reglementering voor gepensioneerde medewerker]

Ringmap 2: A-As [Teksten voor radio uitzendingen over etnische muziek]

- Diverse Geschriften. (8) [tekst radio uitzendingen over etnische muziek]
- Paul Collaer, "Université radiophonique internationale. La sensibilité musicale contemporaine. Le rôle des musiques folkloriques et extra-occidentale" [onbekende bron]
- "La cartographie au service de l'ethnomusicologie" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- Van Lennep, H.: *De muziek der volkeren*, Gouda, Johan Mulders, 1956 [bespreking in radio uitzending *Etnische Muziek*]

- Reinhard, K.: *Chinesische Musik*, Eisenach & Kassel, Erik Röth, 1956 [bespreking in radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Eerste album. Collection universelle" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 25-11-1952]
- "De volkeren zingen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 2-5-1951]
- "Côte d'Ivoire, Togo, Dahomey, Gabon. XVI" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "L'Afrique Noire III" [tekst radio uitzending *Le Chant des Peuples*]
- "Het Zwarte Africa. Musique de l'Afrique Noire" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "West-Africa IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 18-3-1952]
- "Moldavië en Armenië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Pygmeën" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "West-Africa III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "West-Africa II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Zuid-Africa III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Zuid-Africa II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Oost-Africa IV- Zuid-Africa I" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 3-6-1954]
- "Oost-Africa III" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Oost-Africa II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 15-4-1954]
- "Zuid-Africa IV" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 21-7-1954]
- "Afrique Centrale" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Algerië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 1-11-1950]
- "Afro-Amerikaanse liederen en dansen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Noord-Amerikaanse balladen" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek* 11-1-1950]
- "Indiaanse zangen en dansen uit Noord-Amerika" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Andaloesië II" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Musique arabe" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Uruguay-Argentinië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Musique liturgique chrétienne jusqu'au V^e siècle." [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Musique sicilienne" [tekst voordracht voor CNSMD te Parijs, 25-3-1961]
- "Zuid-Oost Azië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Chant des peuples. Moyen Orient et nord de la Méditerranée" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Chant des peuples. Proche Orient et nord de la Méditerranée" Deel I [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Chant des peuples. Proche Orient et nord de la Méditerranée" Deel II [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Naissance de la musique américaine" Deel IV [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "L'Inde et l'Indonésie" Deel V [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]

Ringmap 3:

As-Ha [Manuscripten en teksten voor radiolezingen uitgezonden in de serie *Etnische Muziek*]

- "Le chant des peuples. Mélanésie et Polynésie" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Mongolie – Chine – Corée – Thibet – Japon" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Lezing over Proto-Maleiers" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Orchestres d'Asie" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Australië I" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek* 15-2-1952]
- "Australië II" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Bahamas Louisiana Texas" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "België" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Vlaanderen" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "La musique de l'époque bourguignonne" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Province de Liège" [nota's over opname 15-9-1959]
- "Oost-Vlaanderen" [nota's over opname 15-5-1951]
- "Antwerpen" [nota's over opname 18-4-1951]
- "Oost-Vlaanderen (Laarne)" [nota's over opname 9-4-1951]
- "Oost-Vlaanderen (Zele)" [nota's over opname 18-1-1951]
- "Antwerpen" [nota's over opname 15-9-1959]
- "Limburg" [nota's over opname 1-5-1950]
- "Entre Sambre et Meuse" [nota's over opname 13-5-1951]
- "Hainaut" [nota's over opname 27-2-1953]
- "Oost-Vlaanderen (Kalken)" [nota's over opname]
- "Oost-Vlaanderen (Kortrijk)" [nota's over opname]
- "Belgisch-Congo" I [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek* 17-5-1950]
- "Belgisch-Congo" VI [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek* 1-4-1954]
- "Midden Congo" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek* 3-5-1950]
- "Birmanië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek* 16-12-1954]
- "De Piaoras Indianen" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Brazilië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "A propos de deux chansons bulgares" [tekst voor radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Bulgarije" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 27-12-1950]
- "China" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "China en Korea" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Cuba" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Engeland III" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Engeland II" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 26-5-1953]
- "De falashas uit Ethiopië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-10-1950]
- "Ethiopië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Polyphonies archaïques de tradition populaire en Europe méditerranéenne" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, résumé gepubliceerd in 'Acta Musicologica', Vol. XXXII (1960), Fasc. II-III]
- "Klaagliederen uit Zuid-Oost Europa" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]

- "Polyphonies archaïques de tradition populaire en Europe méditerranéenne" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Oude rune zangen en volksmuziek uit Finland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Frankrijk III" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Friesland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Georgië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Griekenland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 10-1-1951]
- "Musique populaire grecque" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "De Hebriden" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 2-12-1954]
- "Groot-Bretanje en Ierland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "De Maya's in Guatemala" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 21-1-1954]
- "Hongarije" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-2-1951]
- "Klassieke muziek uit Indië" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 26-1-1950]
- "Godsdienstige muziek uit Indië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 14-4-1953]
- "Volksmuziek uit Indië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Indochina" [manuscript radiolezing *Etnische Muziek*, 1^e lezing 30-4-1952]
- "De muziek der protomaleiers" II [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 2-12-1959]
- "De muziek der protomaleiers" III [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 9-12-1959]
- "Indonesië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]

Ringmap 4: I-Z [Manuscripten en teksten voor radio uitzendingen over etnische muziek en in de serie *Etnische Muziek*, enkele résumés]

- "Yougoslavie" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "IJsland, Faer-Oer, Groenland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 23-6-1953]
- "Yougoslavië: Kroatië en Bosnië-Herzegovina" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 12-11-1953]
- "La musique populaire en Italie" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Italië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Les styles archaïques de la musique sicilienne" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Les styles archaïques de la musique sicilienne" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Sicile" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Campagna Romana – Albruzz" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-4-1951]
- "Ligurie. Esquisse de stratigraphie musicale" [manuscript bij 3 voorbeelden etnische muziek]

- "Sicilië en Sardinië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-3-1951]
- "Japan II" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 6-1-1953]
- "Japan III" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 20-1-1953]
- "Japan IV" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Japan" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "De Aïnos" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 15-10-1953]
- "Korea" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Kroatië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Madagascar" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-6-1950]
- "Marocco" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 15-11-1950]
- "Mélanésie" II [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Melanesië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Mexico" [tekst radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 10-11-1949]
- "Het Bismarck archipel" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-2-1954]
- "Papoea II" [manuscript radiouitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 29-10-1953]
- "Nieuw-Zeeland" [manuscript radiouitzending *Etnische Muziek*]
- "Arctische volkeren" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Noorwegen" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 7-10-1954]
- "Oekraïne-Azerbeïdjan" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Volksmuziek uit Pakistan" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Palestina" [tekst voor radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 4-10-1950]
- "Perzië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 28-4-1953]
- "Polen" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Polynesië" [tekst voor radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 1-10-1952]
- "Polynesië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Roumanie" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Roemenië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 24-1-1951]
- "Rusland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Wit Rusland" [manuscript radiolezing *Etnische Muziek*]
- "Serbië" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 21-2-1951]
- "Spanje" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Catalonië - Baskenland" [tekst voor radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 27-10-1949]
- Schneider, M.: "Type hispanoarabe" [résumé uit: *Anuario Musical* I; 1946, p53]
- Bessler, Heinrich : "La Cobla" [résumé uit: *Anuario Musical* IV ; 1949]
- Matos, M.G.: "Cante Flamenco" [résumé uit: *Anuario Musical* IV; 1950]
- "Espagne" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Spanje" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Spanje V" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Spanje VI" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-11-1954]
- "Tanganyika en Zanzibar" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, lezing 14-6-1950]
- "Tchechoslovakije" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, 1^e lezing 18-4-1951]
- "Thibet" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Turkije I" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, lezing 28-11-1950]

- "Turkije II" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Venezuela" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Zwitserland" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*]
- "Babinga Bangombo Pygmeën" [manuscript radio uitzending *Etnische Muziek*, lezing 22-3-1950]

Ringmap 5: Disques Africa [Notities hoofdzakelijk bij grammofoonplaten met etnische muziek uit Afrika]

- Courlander, H.: "Negro Folkmusic of Africa and America" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P500, 1951.
- Cozzens, E.: "Bulu Songs from the Cameroons" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P451, 1954.
- Ritzenthaler, R.: "Music of the Cameroons" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FE 4372; 1961.
- Phillipson, J.: "The Music of !Kung Bushmen of the Kalahari Desert" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FE 4487, 1962.
- Kirby, P. R.: "Musique du fond des âges" Basutoland-Afrique du Sud. [tekstboekje voor:] *Disques BAM* LD 398.
- Grimaud, Y.; Rouget, G.: "Music of the Bushmen" [opnames tijdens de *Kalahari Missie*, 1954 en de *Ogoué-Congo Missie*, 1946, in opdracht van het *Peabody Museum* en het *Musée de l'Homme*]
- Nikiprowetzky, T.: "Musiques du Cameroun" [tekstboekje voor:] *Disques Ocora*, OCR25 M.
- Rouget, G.: "Musique pygmée de la Haute-Sangha" [tekstboekje voor:] *Disques BAM* LD 325.
- Courlander, H.: "Music of Equatorial Africa" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* 1402, 1949.
- Didier, A.; Rouget, G.: "Mission Ogoué-Congo" [tekstboekje voor:] *Disques Exotiques*, 1946.
- Rouget, G.: "Mission Ogoué-Congo" [tekstboekje voor:] *Disques BAM* 108,109,110.
- Verwilghen, L.: "Folk Music of the Western Congo" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P427, 1952.
- Vansina, J.: "Réflexions sur le rôle de l'art dans la société Kuba" [tekstboekje voor:] *Folia Scientifica Africae Centralis* 1957, no 4.
- Coupeze, A.; Kamanzi, Th.: "Rythmes quantitatifs en poésie Rwanda" [tekstboekje voor:] *Folia Scientifica Africae Centralis*, 1957 no 3.
- Turnbull, C.; Chapman, F.: "Music of the Ituri Forest" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FE 4483; 1957.
- Hickmann, H.: "Musique et vie musicale sous les Pharaons" [Brochure Documentaire.]
- Atiya, A.S.: "Coptic Music" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FR 8960, 1960.
- Leslau, W.: "Music of the Falashas" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* 1201, 1950.
- Okie, P.L.: "Folk music of Liberia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P465, 1955.

- Mazel, J.: "Rythmes et poésie du Moyen-Atlas" (= *Anthologie de la musique populaire marocaine – n° 1*) [tekstboekje voor:] *Disques BAM EX 249*.
- Mazel, J.: "Ballets et troubadours du pays chleu" (= *Anthologie de la musique populaire marocaine – n° 2*). [tekstboekje voor:] *Disques BAM EX 248*.
- "Rif et J'balas" (= *Anthologie de la musique populaire marocaine – n° 3*) [tekstboekje voor:] *Disques BAM EX 264*.
- Rouget, G. "Musique maure par Ali oud Eide et Mneina mint Nana" [tekstboekje voor:] Institut Français d'Afrique Noire, *Musée de l'Homme*.
- Bascom, W.: "Drums of the Yoruba of Nigeria" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P441*, 1953.
- Blacking, J.; Thorpe, R.: "Music from Petauke of Northern Rhodesia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FE 4201*; 1962.
- Verwilghen, L. "Songs of the Watutsi" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P428*; 1952.
- Biltgen, J.: "Musique touareg" [tekstboekje voor:] *Disques BAM LD 353*.
- Holiday, F. & G.: "Touareg Music of the Southern Sahara" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FE 4470*; 1960.
- Ames, D.: "Wolof Music of Senegal and the Gambia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P462*, 1955.
- Sapir, D.: "The Music of the Diola-Fogny of the Casamance Senegal" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FE 4323*; 1965.
- Laade, W.: "Tunisia II Religious Songs and Cantillations" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FW 8862*, 1962.
- Laade, W.: "Tunisia III Folk Music" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FW 8863*, 1962.
- Congrès de la musique arabe 1932 [lijst van beschikbare opnamen gebruikt tijdens het Congres in 1932]

Ringmap 6: Disques America [Begeleidende notities hoofdzakelijk bij grammofoonplaten met etnische muziek, brieven aan Paul Collaer]

- Pearse, A.: "The Big Drum Dance of Carriacou" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P1011*, 1956.
- Stearns, M.: "Religious Songs and Drums in the Bahama's" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P440*, 1953.
- Seaga, E.: "Folk Music of Jamaica" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P453*, 1956.
- Peacock, K.: "Indian Music of the Canadian Plains" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P464*, 1955.
- Cowell, S.R.; Hughes, J.P.: "Songs from Capa Breton Island" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library P450*, 1955.
- Bachovzeff, B.: "The Doukhobors of British Columbia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library FR 8972*, 1962.
- Chavez Carlos [Brieven aan P.Collaer: 2-5-1961; 26-5-1961]
- Wasson, V.P. & R.G.: "Mushroom Ceremony of the Mazatec Indians of Mexico" In: *Ethnic Folkways Library FR 8975*, 1957.

- Bogert, R. & M. "Tarascan and other Music of Mexico" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FW 8867, 1958.
- Fernandez, M.-T. [Brief aan P. Collaer over muziek uit Mexico in het Spaans en in het Engels: 22-4-1951]
- Hellmer, J.: "Songs of Mexico" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Records* FP 15, 1950.
- Boulton, L.C.: "Indian Music of the Southwest" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Records* FW 8850, 1957.
- Prokosch Kurath, G.: "Songs and Dances of Great Lakes Indians" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P1003, 1956.
- Hoffmann, Ch.: "War Whoops and Medicine Songs" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FE 4381, 1964.
- De Vienne, L.: "Cajun Songs from Louisiana" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P 438, 1957.
- Tschopik, H.: "Music of the American Indians Southwest" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P420, 1951.
- Courlander, H.: "Negro Folkmusic of Alabama" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* 1417, 1418, 1950.
- Rhodes, W.: "Sioux and Navajo" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* 1401, 1949.
- Hoffmann, Ch.: "American Indian Songs and Dances" [tekstboekje voor:] *Disc Ethnic Series* van de Disc Company of America, 1947.
- Théâtre royal des Galleries. "American Indian Dance Pow-wow" [Voorstelling in het *Théâtre royal des Galleries*, 11-11-1953]
- Shultz, H.: "Music of the Southwestern Indians" [tekstboekje voor:] *Tomtom Indian Chant music on records*.
- "Album 8 - Negro Work Songs and Calls" [tekstboekje] In: The Library of Congress Music Division, Recording Laboratory, *Folk Music of the United States American issued from the collections of the Archive of American Folk Song*.
- "Album 9 - Play and Dance Songs and Tunes" [tekstboekje] In: The Library of Congress Music Division, Recording Laboratory, *Folk Music of the United States American issued from the collections of the Archive of American Folk Song*.
- "Album 10 - Negro Religious Songs and Services" [tekstboekje] In: The Library of Congress Music Division, Recording Laboratory, *Folk Music of the United States American issued from the collections of the Archive of American Folk Song*.

Ringmap 7:

Notices: Disques Asie [Begeleidende notities bij grammofoonplaten met etnische muziek uit Azië, programma's, magazines, résumés, brieven, klankbronnen, diverse informatie]

- Lubtchansky, J.C.: "Afghanistan et Iran" [tekstboekje voor:] *Collection du Musée de l'homme*, MC 20147.
- Leslau, W.: "Music of South Arabia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library*, P42, 1951.
- Cowell, H.: "Folk music of the Central East-USSR" [tekstboekje voor:] *Disc Ethnic Series*, 132.

- Bethge, K.: "Danceurs du temple cingalais" Programma voorstelling muziek en dans uit Ceylon.
- "Les amours de Liang Chan-Po et Chou Ying-Tai" [tekstboekje voor:] *Le Chant du Monde*, inhoud Chinese opera [zonder auteur].
- "Clefs pour la Chine" [tekstboekje voor:] *Le Chant du Monde*, anthologie musicale du folklore et de l'opéra Chinois [zonder auteur, 2 ex.].
- Migot, A.: "Musique religieuse chinoise et tibétaine" [tekstboekje voor:] Disques *BAM*, LD 383.
- Chung-Hsien, Ch.: "Soochow Storytelling" In: *China reconstructs* [Magazine, 1961]
- Pu, Ch.: "The Owenk People of the Argun" In: *China reconstructs* [Magazine, 1962]
- Poa-Lai, Ch.: "Rare and Popular Birds" In: *China reconstructs* [Magazine, 1963]
- Tung-Shu, W.: "The Twelve Mukam of Sinkiang Saved and Revived" In: *China reconstructs* [Magazine, 1963]
- "Ravi Shankar" in *Nouvelles de l'Inde*, n° 10, 1963.
- "Ravi Shankar" [programma concert, 1963]
- Tissot, F.: "Cachemire vallées himalayennes" [tekstboekje voor:] Disques *BAM* LD 400; Lotus expeditie.
- "Les grands ballets balinais de Anak Agung Gede Mandra" [voorstellingen Brussel, 1953]
- Piazzini, G.: "Quelques notes à propos de la musique dayak de Kalimantan" In: *Microsillon BAM LD 350* [tekst naar aanleiding van de 'Apokayan' Missie, 1956-57]
- Kadman, G.: "Les danses yéménites traditionnelles et leur influence sur les nouvelles danses populaires d'Israël" [résumé]
- Gerson-Kiwi, E.: "Modifications et migration des instruments populaires orientaux" [résumé]
- Nomura, M.: "Japanese Instruments and Music" [gelegenheidsboekje]
- "Kabuki ballet" [over de oorsprong van de dans, de muziek en het Kabuki theater in Japan]
- "The Imperial Ballet of Japan" [rijk aan foto's, 1955]
- "Japanse muziek" [Lijst NIR platen, Japanse muziek]
- "The Characteristics of Japanese Music" In: *Programmes for Overseas Broadcast*, No 39, zonder auteur, 1939.
- "Midori Nishizaki" [Japanse dansvoorstelling]
- "Sixteen Ainu songs" [commentaar bij opnames van de Karafuto en de Hokkaido 1947-51]
- Pignède, B.: "Au Pied de l'Annapurna" [tekstboekje voor:] *Discografie* LD S 8245.
- Pignède, B.: "Chants du Népal" [tekstboekje voor:] *Discografie* LDY 4175.
- "A propos de Bulbul Chowdhury et de ses danses" [dans voorstelling in het Théâtre Royal uit Pakistan]
- Hellfer, M.: [brief van P. Collaer over Tibetaanse muziek, 1954]
- Nebesky-Wojkowitz, R. [biografische gegevens]
- Nebesky-Wojkowitz, R. [folkloristische opnames in Tibet en India, 1954]
- Vandercam, S. & Kessels: "Chants et musique populaire d'Anatolie" [opnames, 1957]
- "Introduction à la musique populaire de Turquie" [over Turkse muziek, zonder auteur]
- Over Vietnamese muziek [varia]

Ringmap 8: Notices: Disques Océanie - Collections [Begeleidende notities bij grammofoonplaten, muzieknotaties, diverse informatie]

- Dévigne, R.: "Chants de travail, d'amour, de guerre et de magie des pays de la France d'Outre-mer" In: *Phonothèque Nationale et Musée de la parole de l'Université de Paris*.
- Dévigne, R.: "Chants de travail, de fete, d'amour et de magie de l'Hindoustan, de la Perse, de la Chine, du Brésil, de l'Afrique" In: *Folklore Exotique*
- Hill, M.: "Three Aboriginal Dances" [arrangement voor piano van 3 dansen van Aborigines]
- "Australian Aboriginal Songs" [lijst opnames Mountford, Ch.P.: *Australian American Expedition*, 1948, Arnhem Land]
- Elkin, A.P.; Collaer, P.: "Notes on Music of the Australian Aborigines" [samengestelde nota's bij 12 Australian Broadcasting Commission opnames uit 1932, 1949 en 1948]
- Varia [intervallen analyse van muziek uit Nieuw Guinea en varia]
- Dupeyrat, A.: "Vingt-et-un ans chez les Papous" [résumé van Paul Collaer p. 80-85, 1952]
- "Papuan Singing" [tekst naar aanleiding van opnames van Rev. Sorin, A.]
- "Over Papoea-muziek" [tekst Paul Collaer voor een lezing]
- Sheridan, R.: "The Music of Papua & New Guinea" [tekst naar aanleiding van 7 opnames van de Australian Broadcasting Commission]
- "Melanesische Kulturen" [manuscript résumé Paul Collaer orig. van Schneider]
- Milner, G.B. [brief van Milner ivm artikel Rawcliffe – cfr. infra]
- Rawcliffe, D.A.: "Notes on a Set of Records of Solomon Islands music" [gekopieerde nota's van opgenomen muziek uit de Solomon Eilanden door Rawcliffe]

Ringmap 9: *Bandes Magnétiques* [Overzicht van de compilatie op magnetofoonband van platen en verschillende originele opnames van traditionele muziek]

- Varia [programma's en uitnodigingen van concerten en lezingen met Paul Collaer.]

Ringmap 10: Etnische muziek supplement 1 / Musique ethnique supplément 1: *Afrika, Amerika, Azië/ Afrique, Amérique, Azie* [Inhoud van de discotheek van het NIR i.v.m. traditionele muziek uit Afrika, Amerika, Azië: 1952-59]

Ringmap 11:

Etnische muziek supplement 2 Musique ethnique supplément 2: *Europa Oceanië / Europe, Océanie* [Bronnen, résumés, notities voor Folkways Records, referenties, programma's, dansinstructies en inhoud van de discotheek van het NIR i.v.m. traditionele muziek Europa]

- Hoerbürger, F.: "Relation entre les chants épiques populaires de l'Orient et de l'Occident" [résumé]
- Karpeles, M.: "The Yugoslav National Folkballet" [tekstboekje voor:] *Folkways Records*, No FP80/3, 1956.
- Zganec, V.: "Danses et chants populaires croates" [résumé, 18-12-53]
- Nevsky, R.: [brief aan P. Collaer. i.v.m. gadoulka, 14-3-1957]
- Bornoff, J.: "The International Music Eisteddfod" [bijdrage van de secretary UNESCO bij de plaatopname van de Eisteddfod in Llangollen, 1952, Nota op zicht, 1953]
- Künzig, J.: "Allemagne" [opnames van de Duits-Schwabische omroep]
- Ala-Könni, E.: "Old Rune Songs and Folk Music of Finland" [review en selectie melodische voorbeelden]
- Shuldham Shaw, P.: "Le chant populaire et le chanteur classique" [over etnisch zingen]
- Lebon, J.W. [brief aan Swaenepoel, M, Hoofd BNIR, van Nederlandse Radio-Unie Hilversum, 26-9-1951]
- de Haan, Tj.W.R.: "Wij kwamen al uit Hamburg..." [meerdere liederen en commentaar bij opnames in Nederland, 1951]
- "Hongarije" [lijst Hongaarse opnames, 1954]
- "Théâtre Royal: les Ballets nationaux yougoslaves" [programma Nationaal Yougoslavische dansen, 10-1953]
- "Yougoslavië" [lijst Yougoslavische opnames, 1954]
- Tchoutchov, M. C.: "Contenu idéologique et procès rythmique des danses populaires macédoniennes" [uittreksel]
- Firfev, Z.: "Caractéristiques des valeurs métriques de la musique populaire macédonienne" [uittreksel]
- Marolt, F.: "Essai sur le folklore musical slovène" [uittreksel]
- Hrovatin, R.: "Rapports existant, chez les Slovènes, entre la musique populaire et la musique d'art" [résumé]
- Vassiljevitch, M.A.: "Les bases tonal dans notre folklore musicale" [résumé?]
- Kirigin, I.: "Principes théoriques du folklore musical exposés suivant certains exemples de la RPC" [résumé]
- Kirigin, I.: "Bases théoriques de la musique populaire en Croatie" [résumé]
- Zganec, V. over Croatië [résumé?]
- "Ballets Yougoslaves" [programma van dans opvoering, zonder datum]
- Brailou, C.: "Musique populaire roumaine" [commentaar bij plaatopname?]
- "Les danses populaires roumaines" [tekst met dans instructie Roemeense dans en 2 foto's van muzieknotatie, zonder auteur]
- "La grande Hora" [tekst met dansinstructie, zonder auteur]
- "Le Brau" [tekst met dansinstructie Roemeense dans, zonder auteur]
- "L'Invarita" [tekst met dansinstructie Roemeense dans, zonder auteur]
- "Folklore Laponie- Suède" [over joik zingen, zonder auteur]

- Brailou, C. [brief aan P. Collaer met plaatcommentaar, 11-5-1957]
- "Journée nationale de la Turquie : Spectacle de danses folkloriques." [programma Turkse dansvoorstelling, ter gelegenheid van de Expo 1958]
- Santos, A.: "Le folklore musical aux Iles des Açores" [Anthologie sonore sur disques phonographiques, 1958, 2 ex.]
- Strat, G.: "La chanson populaire roumaine" [tekst en commentaar bij oplaatonames]
- "Man's Early Musical Instruments" [inhoud NIR, INR discotheek: Europa]

Ringmap 12: *La Musique populaire en Belgique* [Manuscript van het gelijknamige boek van Paul Collaer]

Ringmap 13: Océanie: texte [Verzamelde muziektranscripties en Franse teksten over Oceanië]

- "Transcripts"
- "Note concernant la musique wahgi" [artikel a.d.h.v. opnames op plaat van Villeminot, J.& P.]
- Océanie [manuscript]
- Océanie [uitgetypte versie met bibliografie en muziek transcripties]

Ringmap 14: Deutscher Verlag für Musik [Briefwisseling bij de voorbereiding en publicatie van Collaer's teksten in *Musikgeschichte in Bildern*, chronologisch geklasseerd teruggaand van 1-2-74 tot 25-4-1961]

Ringmap 15: Curt Sachs et l'Anthologie Sonore [Complete versie 1935-1950, Disque N° 1-156]

Kleine Doos: Foto's en correspondentie [Varia]

Archiefdoos 1: Varia [Briefwisseling met UNESCO, met H. Boone, met Glotz, over Oost- en Zuid-Afrika, met het Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer, eigen werk en wetenschappelijke tijdschriften]

Map 1 *Unesco* [brieven]

Map 2 Boone, H. [brieven]

Map 3 "Afrique Oriëntale et Sud" [14 brieven i.v.m. Ethiopie, Uganda, Tanzania, Rwanda, Burundi, Rhodésie, Mozambique, Swasi, Zulu, Hottentots, Bushmen, Madagascar 1967-69]

Map 4 [Brieven i.v.m. het Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer, stichtingsprotocol; ex libris BRT 3; interview 90e verjaardag Paul Collaer; varia]

- Gansemans, J. [brieven]

Map 5 "Généralités préhistoire de la musique"

- Briefwisseling met Glock, W. (London) 1956.
- Paul Collaer "Notes sur la musique d'Afrique centrale"
- Brief Jean Galpin (ILAM) over de opnamen van Hugh Tracey.
- Résumé van Hans Hickmann's bijdrage aan de *Colloques de Wégimont III*.
- Brief Samuel Baud Bovy over zijn bijdrage aan de *Colloques de Wégimont III*.
- Verspreide nota's o.m. over Curt Sachs "Geist und Werden der Musikinstrumente"

Map 6 [Mediterrane muziek]

- 1967-68 [9 brieven 1967-8, eigen werk]
- "Notes relatives à certains caractères de la musique méditerranéenne" [eigen werk]

Map 7 Briefwisseling 1969-70 met Samuel Glotz, conservateur du Musée International du Carnaval et du Masque, Binche [1969-70]

Map 8 [Brieven en bronnen i.v.m. de "Internationaler Volksmusikrat" Freiburg, 1956]

- Wiora, W.: "Zur Methode der vergleichenden Melodienforschung"
- Kunst, J.: "Verslag van een reis naar Freiburg"
- Deutsche Gesellschaft für Musik des Orients: Mitteilungen nr. 10 Winter 1971/72.
- Bassanov-Skripil [brief 1956]

Map 9

- Brieven [brieven 1962-58 i.v.m. *Ethnomusicology Newsletter*]
- *Ethnomusicology Newsletter* [Nr. 1, 1953, Nr. 2, 1954, Nr. 5, 1955]

Map 10

- Kunst, J.: *Ethnomusicology* [addenda et corrigenda bij 3e uitgave]
- Baud-Bovy

Map 11 New York, 1961 [Yale University, New Haven (CT.), deelname aan het VIIIe Congres van de International Musicological Society: deelnemers / briefwisseling / ronde tafel paper Paul Collaer, N. Schiorring & W. Rhodes]

Achteraan, los

- List of members International Musicological Society [1959]
- International Folk Music Council. 1954 [subscribers and correspondents]
- Woche Aussereuropaischer Musik [Programma 30-5-1971]
- Folklore Annual of the University Folklore Association. (1969 - University of Texas, Nr 1)
- "Renanot" Israel Institute for Sacred Music. Herzog, A. (Ed.) [Tijdschrift Booklets 1-10]

Archiefdoos 2: Wallonië, NIR, Jaap Kunst [Eigen werk en brieven]

- Jaap Kunst. [biografie]
- Bibliografie: Jaap Kunst, 1961. [eigen werk 2 ex.]
- "Bond der Oost-Vlaamse folkloristen" [brief 24-9-1960]
- "Festival de Liège" [brief 5-10-1960]
- "Musée de la Vie wallonne" [brief 10-10-1960]
- Epreuves Duculot

Map 1 Sources Wallonnes

- Thisse Derouette, R. [brief 1971]
- "Chansons et danses populaires de Wallonie, bibliographies" [eigen werk]
- "En Belgique romane: aspects régionaux de la danse" [eigen werk 3-9-1970, Mechelen]
- Teksten over dans in Wallonië [eigen werk]
- Discographie [eigen werk]
- Collaer [brief]
- *Les Cahiers wallons*, nos. 7 & 9 /1962

Map 2 NIR opnames [register der aanvangregels der Vlaamse volksliederen op magnetofoonbanden opgenomen van 1936 tot 1958]

- Verschillende versies
- Drukproef [K.C. Peeters: classificatiesysteem]
- Briefwisseling H. Daems / Koninklijke Commissie voor Volkskunde. [E. Roobaert/ Camille Swinnen / Paul Rock]
- Museum voor Folklore Antwerpen [W. Van Nesper / Jaap Kunst / Gustaaf Walgraeve]
- Verslag van de werkzaamheden van de Stichting Codificatie-Commissie van de Raad voor de Nederlandse Volkszang
- [Bibliografie. Ethnomusicologie]

Soumonce : *Bulletin de liaison du Centre wallon de films ethnologiques* 1982 n° 1, Binche.

Kunst, J.: "Een reis naar Australië" [15 mei - 28 augustus 1959]
Kunst, J.: "Verslag van een tweede reis naar Amerika" [4 oktober 1955 - 3 maart 1956]
Kunst, J.: "Verslag van een reis naar Amerika" [30 juli 1954 - 3 december 1954]

Archiefdoos 3: Analyses

Map 1 "Analyse Europe" [muziek notaties en analyse van etnische muziek uit Europa]

Map 2 "Analyses Asie Océanie" [muzieknotaties en analyse van etnische muziek uit Azië en Oceanië]

Map 3 "Préhistoire de la musique" [bronnen, résumés, brieven en eigen geschriften]

- "Préhistoire musicale" [bibliografie]
- Ward, W.D.: "Information and Absolute Pitch" [1953]
- List, G.: "A short History of the Cylinder Phonograph" In: *The Folklore and Folk Music Archivist*, Juni 1958
- Lips, J.E.: "Les origines de la culture humaine" [résumé]
- Herskovits, M.J.: "Les bases de l'anthropologie culturelle" [résumé]
- "Une exposition de peinture indienne americaine contemporaine à Bruxelles" 1955 In: *Arts et Lettres*, Nr 46, 1955
- Grottanelli, Vinigi L. [brief 17-10-1955]
- Varia
- Paulme, D.: "Les civilisations africaines" [résumé]
- Stevenson, Robert F.: "Les Gilberts" [résumé]
- Elisée, A.: "Le rythme, critère de l'attitude individuelle et collective" [résumé]
- Hickmann, H.: "Le Caire" [résumé]
- Webster, H.: "La magie" [résumé]
- *Ethno-musicology Newsletter* No 1, Dec 1953 [postorder versie]
- Willems, J. hoofd Nationaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek [brief aan]
- "Le rôle des musiques folkloriques et extra-occidentale sur la sensibilité musicale" Université Radiophonique Internationale [eigen werk, radio uitzending 27-2-1954]
- "Le rôle des musiques folkloriques et extra-occidentale sur la sensibilité musicale" [eigen werk, II Université Radiophonique Internationale Paul Collaer ; 6-3-1954]
- Kunst, J.: " De inheemse muziek in Westelijk Nieuw-Guinea" [résumé]
- Manduit, J.A.: "40.000 ans d'art moderne" [résumé]
- Arbatsky, J.: "Beating the Tupan in the Central Balkan" [résumé]
- Sarkie, W.: "Raggle Taggle" [résumé]
- Vernieri, N.: "Arte sarda alla Mostra di Roma" In: *Il Mezzogiorno*
- Toschi, P.: "Significato e valore delle traditioni popolari della Sardegna" In: *Il Mezzogiorno*
- Séguy, J. Universiteit van Toulouse [brief aan Paul Collaer]
- Toschi, P.: "Fenomenologia del canto popolare" [résumé]
- Baud-Bovy, S.: "Sur quelques aspects de la chanson populaire dans l'île de Crète." [introdunctie tot de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]

- Kalomiris, M.: "L'évolution de la musique en Grèce" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- Matos, M.G.: "Stumenti musicali folkloristici di Ibiza: aerofoni melodici" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- Naselli, C.: "Riti prenuziali : il ballo sul letto, I canti del letto" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- "A propos de deux chansons bulgares et espagnoles" [eigen lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- Amades, J.: "La canzone ritmica Catalana" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- Toschi, P.: "Etnofonia o musica popolare Siciliana e Sardane" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- Borrel, E.: "À propos du folklore" [lezing tijdens de conferentie over Mediterrane muziek, 1954]
- "Israelite de Salonique" [résumé]
- Sardaigne: "Âge du bronze" [résumé]
- Mountford, Ch.: "Braune Menschen roter Sand" [résumé]
- Mme della Santa [brief van Paul Collaer 26-3-1954]
- Snelleman, J.F.: "De volkeren der aarde" [résumé]
- Furon, R.: "Manuel de préhistoire générale" [résumé]
- J. Séguy, "Un combiné magnétophone-electrokymographe en vue de l'analyse tonométrique" In : *Orbis. Bulletin international de documentation linguistique*, Tome II, N° 2, 1953, p. 518-520.
- Société belge d'O.R.L. [brief Dr. P.E. Hennebert aan Paul Collaer, 6-10-1953]
- "Les phénomènes primitifs de l'invention musicale" [Paul Collaer ?]
- Detzmer, H.: "Mœurs et coutumes des Papous" [résumé]
- Leenhardt, M.: "Arts de l'Océanie" [résumé]
- Lhote, H.: "Dans les campements touareg" [résumé]
- Musée de l'Homme [brief aan Paul Collaer, 4-11-1953]
- "Bushmen" [auteur?]
- Ragg Tuning Forks Ltd., Sheffield. [brief aan Paul Collaer]
- Institut Ed. Van Beneden. [brief van Paul Collaer, 2-12-1953]
- Kurosawa, T. [brief van Paul Collaer, 10-9-1953]

Groene map [Transcripties]

Oranje map "Afrique Sub-Saharienne" [Eigen teksten en varia over Afrique Centrale et Occidentale]

- Jones, A.M.: "Studies in African Music" [Vol I, OUF 1959, résumé]
- Stephen-Chauvet: "Musique nègre" [résumé]
- Calame-Griaule, G.; Calame, B.: "Introduction à l'étude de la musique africaine" [résumé]
- Merriam, A.P.: "Africa South of the Sahara" [résumé]

[Transcripties]

Cahier de musique 1 "Tibet Nepal Assam Bengale"

- Cahier de musique 2** "Guruba"
Cahier de musique 3 "Sicile polyphonies"
Cahier de musique 4 "Sicile"
Cahier de musique 5 "Finlande Bulgarie Suisse Basque...France"

Archiefdoos 4: Anthologie Africaine, Manteau

Map 1 Briefwisseling 1963-1967, documenten, contracten ivm de UNESCO Collection *An Anthology of African Music*. [correspondenten: R. Pierlet; Jacques Cloarec; Dr. Rudolf Zu Lippe; Marcel Doisy; Alain Daniélou; Raymond Burnier; Klaus Wachsmann; S. Aron; Charles Duvelle; Hugo Zemp; Tonia Nikiprowetzky; Hans Hickmann; Hugh Tracey; J.H.Nketia; Mme. J. Hiernaux; Herbert Prsch; Lucien Cahen; Jacques Robert Moucoumba; André Schaeffner; Leo Sarkisian; Jan Vansina; Marius Schneider; Gilbert Rouget; Alain Gheerbrant; Jack Bornoff; M. Depré; Denyse Hiernaux; J.S. Laurenty; John Evarts; R. Hankart]

- "Report of the Director and of the General Secretary" [conference, 1967 IICMS and Doc., Berlin, 1967]

Map 2 Briefwisseling 1965-68 ivm IICMS and Doc.

- Kopie of "Report of the Director" 1968 IICMS and Doc.
- "Musique du Kanem" [eigen werk]
- "Note concernant la branche belge" [eigen werk]
- Zemp, H.: "Die Musik der Senufo"
- Daniélou, A. [brief aan Sowande, 6-3-1967]
- Sowande. [brieven]
- Sowande, F.: "Nigerian Art and Artists." [programma]
- "A Decimal Classification for Books, Tapes and Records of Traditional Art and Folk Music"
- Varia.

Map 3 Briefwisseling met Nederlandse Boekhandel Manteau [1941-1966]

Map 4 [99 beantwoorde vragenlijsten No 12 du *Musée de la Vie wallonne*]

Archiefdoos 5: Vlaamse muziek/ Afrika

Map 1 [briefwisseling en besprekingen i.v.m. Paul Collaer's *Musique populaire traditionnelle en Belgique* – 1973/76; Correspondenten: Prof. E. Comişel; A. Daniélou; IMCC Rome; Villa Bellevue, Monaco; Deutsches Volksliedarchiv, Prof. R. W. Brednich; Gerson-Kiwi, E.; Thisse-Derouette, R.; Top, S.; Arnould, M.A.; François.; Boone, H.; Ministerie van Franse Cultuur.; Gagnebin, H.; Boereboom, M]

- "Rapport" [brief 14-11-1973, kopie]
- "Rapport" [brief, kopie]

- "Rapport du troisième commissaire" [kopie brief Vander Linden, A. en brief van Paul Collaer 13-2-1974]
- "Remarques sur le chapitre I" [Histoire et Culture, anonym]
- "Rapport" R. Thisse-Derouette

Map 2 Steekkaarten veldwerk [BNIR opnames 1959: Poperinge - enkele uitgetijpte teksten]

Map 3

- Programma *Zang en dans in onze Vlaamse Gewesten* [NIR: Hendrik Daems; Julien de Vuyst; Frans Verstreken; Madeleine Jacobs]
- Liedteksten opgenomen door Hendrik Daems
- Briefwisseling Paul Collaer – Hendrik Daems over opnames uit 1960-62.
- NIR magneettheek: Kataloog van *Vlaamse volksliederen op kleine beiaarden*
- Liedteksten folklore uit Poperinge, opnames 1959
- Paul Collaer: *Le Folklore musical Belge* [nota's i.v.m. opnamen van Belgische volksmuziek]
- Verspreide briefwisseling i.v.m. opnames van Vlaamse muziek 1954-62, over: Rommelpot; Beiaarden; Sterrezangers in West-Vlaanderen; De Vier pelgrims; Trawanteldans; Tongerlo; De Speleman van Mater; Correspondenten: Daems, H.; Debevere, R.; University of California Edwards, A.; Van Tichelen, F. [over opnames kinderliederen]; Ministerie van Openbaar Onderwijs, [17-1-1955 brief Verniers over Vlaamse volksmuziek en kinderliederen]; Wakken, [folklore in Wakken].
- Oproep tot kenners van vissersliederen in *Het Laatste Nieuws* [25/6-4-1959]
- *Eerste Meifeesten te Rutten*, 1938 [programma]

Map 4 Publicaties Paul Collaer [1913-1971; originelen]

- "Les oeuvres récentes d'Igor Strawinsky"; "L'homme et son désir"; "Moderne muziek"[1922]; "De Vlaamse toonkunst"[1922]; "De Russische baletten" [1922]; "L'histoire du soldat par I. Strawinsky"[1923]; "La jeune musique française"[1923]; "De 'Suite Scythe' van Prokofieff"; "Chroniques musicales Ego Sum"[1913]; "Le mois musical"[1913]; "Maurice Kufferath" [1919]; "Musique"[1919]; "Musique"[1920 : 7 ex.]; "La vie de l'art" [1920]; "Le concert de 'Six'"[1921]; "Musique nouvelle"[1920]; "La poésie chantée au XIV^e siècle"[1921]; "La musique concrète"[1954]; "Igor Strawinsky : un homme affectueux qui n'aimait pas les théories"[1960?]; "Maximilien de Darius Milhaud à l'Opéra de Paris" [1932]

Map 5 [briefwisseling over Afrikaanse onderwerpen in publicaties, opnames, uitzendingen 1964-67]

Archiefdoos 6: KNOSP [Administratie, processen verbaal, reglementen, financies, rapporten, brieven & eigen publicaties van Paul Collaer]

Map 1 DNB [*Discothèque Nationale de Belgique*]1963-68: statuten/ huishoudelijke reglementen, verslagen vergadering beheerraad, brieven, externe audits

Map 2 Briefwisseling naar aanleiding van de publicatie *Questionnaire KNOSP*, 1966-67.

Map 3 Kopie van de antwoorden bij de correspondentie van *Questionnaire KNOSP*

Map 4 Eigen publicaties Paul Collaer [dubbels]

- "Bond der kroostrijke gezinnen van België" Album 1954
- "Belgio" In: *Voce Estratta da la Musica* [Vol. I: Parte Prima. Turijn; 2ex.]
- "Darius Milhaud. Pour célébrer son 80me anniversaire" In : *Orbis Musicae - Studies in musicology*. [2 nrs. 3-4. Tel Aviv 1973-74]
- "Lyrisme baroque et tradition populaire" In: *Separatum. Studia Musicologia* [Tomus VII 1-4, 1965]
- "La musique française de 1917 à 1924. Satie et le Groupe des Six" In: *Revue générale Lettres, arts et sciences humaines* [5,6- 1974]
- "Overwegingen naar aanleiding van 'Protée'. In: *De Standaard* [25-2-1971 ; 2 ex.]
- "La musique des protomalais" In: *Z. Kodaly Octogenario Sacrum - Studia Musicologia* [Tomus III fasc. 1-4, 1962]
- "Les styles archaïques de la musique sicilienne" In: *The Korean Musicological Society* [Nov. 1969; 2 ex.]
- "Chants et airs des peuples de l'Extrême-Nord (Sibérie)" In : *Ethnomusicologie* [II, Volume 19. Université de Liège 1960]
- "Structures et domaines expressifs des systèmes musicaux contemporains." In: *Bericht über den 9 internationalen Kongress Salzburg 1964*
- "La bataille musicale pendant la saison 1923-24" In: *Arts et Lettres d'aujourd'hui* [11-11-1923]
- "Een kunstenaarshuis langs de Auwegemvaart" In: *Studia Mecheliniensa en de Handelingen van de Koninklijke kring voor oudheidkunde, letteren en kunst van Mechelen* [1976]
- "Inleiding" In: *Gloires des communes belges* [ter gelegenheid van de tentoonstelling in het Paleis voor Schone kunsten, 1960]
- "Operazorgen. De oplossing in uitwisseling" In: *Elseviers weekblad* [15-5-1954]
- "Naissance du lyrisme musical. Paul Claudel et les musiciens" In: *Association des amis du château de Brangues*
- "Herinneringen aan Igor Stravinsky" In: *Vlaams Muziektijdschrift* [23e jaargang nr. 8, oktober 1971]
- "Le quatuor et les concerts Pro Arte" In: *La vie musicale*. [15e année, nr 1 April 1977]
- "Milhaud " In: *Encyclopedia Universalis*
- Over "Oedipus rex, opera oratorio van Jean Cocteau en Igor Stravinsky" In: *Muziek en woord*. [3e jaargang, nr 29, februari 1977]
- "Zentralafrika" In: *Musik in Geschichte und Gegenwart*
- "Het bevruchtingsritueel" [In: grijze kleine boekje. 2 ex.]

- Biografische kolom [verschenen in MGG over Paul Collaer; 3 ex.]
- "Die Renaissance des Balletts in Frankreich." In: *Von Neuer Musik* [1924]
- "Die junge Musik in Frankreich" In: *Von Neuer Musik*
- "Moyen-âge et traditions populaires" In : *Festschrift Walter Wiora* [1967]
- "Socrate" In: *Action* [November 1921; kopie]
- "Le concert des 'Six'" In: *Fumées*. [1921; kopie]
- "Charles Koechlin en zijn Seven Stars Symphony" In: *Gamma* [5/6- 1976; 1 kopie, 1 tijdschrift]
- "Darius Milhaud 80 jaar" In: *Gamma* [1973; kopie]
- "Herinneringen aan Igor Strawinsky" In: *Vlaams Muziektijdschrift* [10-1971; kopie]
- "Erik Satie: Socrate" In: *Muziek en Woord* [7-1977; kopie]
- "Satie et le groupe des 'Six'" In : *Revue générale* [La Musique Française de 1917 à 1924; 1974]
- "Bela Bartok en Hongaarse volksmuziek" In: *Muziek en Woord* [Over de Bartok herdenking door Paul Collaer]
- Programma concert oude muziek in de *Salle Pleyel*

Archiefdoos 7:

Les Colloques de Wégimont [Brieven; presentaties; programma's ivm. de *Colloques de Wégimont*: I^e Colloque d'Ethnomusicologie (I): 19-26 sept. 1954, publicatie 1956; II^e Colloque "Ars Nova" 19-24 sept. 1955; publicatie 1959; III^e Colloque d'Ethnomusicologie (II) 15-21 sept. 1956, publicatie 1960; IV^e Colloque International d'Ethnomusicologie (III) 4-10 sept. 1960; Colloque 1962/63 afgelast]

Map 1 Briefwisseling met Suzanne Clercx-Lejeune [ter voorbereiding van *Les Colloques de Wégimont*]

Map 2 Brief aan Saygun. [i.v.m. *Wégimont I* 1954]

Map 3 [ter voorbereiding van *Wégimont II* 1956: enveloppe met informatie en brieven met correspondenten: Saygun, A.; Rouget, G.; Schiorring, M.; Brailou, A.; Hickmann, H.; Marcel-Dubois, Cl.; Schaeffner, A.; Baud-Bovy, S.; Koukoudova-Katzarova, R.; Jankovic, L.; Carpitella, D.; de Heusch, L.]

- Remarques et discussions suivant les communications faites au cours des *Colloques de Wégimont* 1956

Map 4 [brieven i.v.m. *Wégimont III* 1963 en tekst]

- Wachsmann, K.: "Problems of Musical Stratigraphy in Africa"

Map 5 [lezingen *Wégimont IV*, muzieknotaties]

- Emsheimer, E.; Stockmann, E.: "Notes préliminaires à un manuel des instruments de musique populaire européens"

- Gerson-Kiwi, E.: "The Predecessors of the Psaltery and Dulcimer in the Near East"
- Carpitella, D.: "La thérapie chorée-musicale dans les cas de 'tarantisme' existant encore dans les poulilles: historicisation des modules rituels"
- Faber, A.: Film commentaar

Map 6 [programma *Wégimont IV* 1958-60; brieven met correspondenten: Vasiljevic, M.A.; Wiora, W.; Clercx-Lejeune, S.; Schaeffner, A.; Marcel-Dubois, Cl.; Faber, A.; Van Gallebaert; Stockmann, D. & E.; Grimaud, Y.; Carpitella, D.; Dominé-Datta, T.; Poul Roving-Olsen ; Emsheimer, E.; Santos, A.; Estreicher, Z.; Albrecht Faber Goerge Michiels.; Dubuisson, M.; Lowie Weynants ; Gorgio Nataletti ; Edith Gerson-Kiwi ; Melpo Merlier ; Marie Thérèse Datta Verecken, G.; Schneider, M.; Kestelin, G.; Daniélou, A.; Tran Van Khé ; Ma Hiao-Tsiun.; Maguy, A.; Jacques Chailley ; Emsheimer, E.; Rouget, G.; Zygmunt Estreicher ; Hickmann, H & Thys, H. ; teksten]

- Emsheimer, E. & Stockmann, E.: "Notes préliminaires à un manuel des instruments de musique populaire européens"
- Emsheimer, E. & Stockmann, E.: "Vorbemerkungen zu einem Handbuch der Europäischen Volksinstrumente"
- Muzieknotaties

Map 7 Communication *Wégimont 1960* Yvette Grimaud Paris [brieven o.a. met Grimaud ter voorbereiding van de conferentie, programma, muzieknotaties, discografie en eigen teksten]

- "Question de la notation"
- "Stratigraphie: Structures mélodiques"
- "Préhistoire de la musique. Introduction"
- "Contribution à la méthode scientifique en ethnomusicologie"
- "Stratigraphie musicale de l'Afrique"
- "Quelques explications sur les rites mlevlévites en tant que musique"
- Comişel, E. : "La musique de la ballade populaire roumaine"
- "Tasso." [ritmische analyse]
- Improvisatie
- Grafische voorstelling
- "Zweedse liederen"

Archiefdoos 8: Mercator [Briefwisseling, eigen werk Paul Collaer, varia, iconografisch materiaal, varia over Belgische folklore]

Map 1 "Analyse structurale de la Chanson Flamande" en illustraties

- "L'Alion Borain" In : *Le Peuple*, Hainaut, 1^{ier} septembre 1954. [artikel A.Gallez]
- Oproep voor het Brabants Etnografisch Instituut. In: *De Haachtenaar* [Artikel M.-C. Vink]

Map 2 Varia

- Brieven [correspondenten Daems, H., Jamar, Naessens, Martens 1970; 1969; 1973; 4 ex.; 1972]

Map 3 Iconografisch materiaal muziekinstrumenten en volksdansen

- Brief A. Torfs en D. Van Daele [17-3-1971]
- Varia fotomateriaal [o.m. van Mechelse Beiaardschool en B.E.I.]

Map 4 Zwart wit foto's en kopie, eigendom Collaer

Map 5 Ekta's, eigendom Collaer [kopie]

Map 6 [Mercator/chants: verschillende handgeschreven nota's o.m. Egied Strubbe "Nota's over het Franse woord voor de Nederlandse saga"]

- "Carnaval et Rites Printaniers" [eigen werk, Extrait du *Bulletin de la société belge d'Anthropologie et de Préhistoire*, nr. 73, p 29-43 ; 1963]
- Carnaval: Moemersdag Zele [enkel titels]

Archiefdoos 9:

Vlaamse en Waalse volksliederen [Modale, intervallen- en structuuranalyses en syntheses van liederen van eigen bodem, uit diverse volksliedverzamelingen o.m. Libier; materiaal uit Condroz; Terry; Gruuthuuse; Noel de Fleurus; Van Duyse; uit de XVIe-XVIIIe eeuw; Willems; Coussemaker; Lootens & Feys; Heyns; Van Doren; Blyau; Bols; Lambrechts; Peeters; Heeroma; Stalpaert; Paul Collaer]

Archiefdoos 10:

Correspondentie i.v.m. *Intemelio*, tekst Clebert, kaarten Italië

Map 1 Brieven 1963-69 met o.a. Duvelle en nota's i.v.m. *Musikgeschichte in Bildern*

Map 2 Brieven 1967-64 met Giorgio Nataletti, en prof. Nino Lambolia en lokale autoriteiten in Alpe Maritime en Ligurie i.v.m. de reis naar Ligurie

Map 3 "Intemelio"

- Clebert, J.P.: "Provence antique." [Uittreksels uit "Des origines à la Conquête Romaine"]
- Varia, touristische brochures

Map 4 [Kaarten en brieven van Ligurie, notities van opnames in Ligurië, mei 1964-65, krantenknipsels, foto's, toeristische brochures]

Archiefdoos 11:

Notities voor een Elsevier Encyclopedie en voor het ECPC
[Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer]

Map 1 Elsevier Encyclopedie Fasquelle - Etnische muziek [Notities]

"Australie"; "Albanie"; "Allemagne"; "Arabie"; "Arménie"; "Asie du Sud-Est"; "Basques"; "Ceylan"; "Chine"; "Danemark"; "Italie"; "Achter-Indië"; "Albanië"; "Arabië I,II,III"; "Armenië"; "Australië"; "Basken"; "Ceylon"; "Denemarken"; "China"; "Duitsland"; "Egypte"; "Ethiopië"; "Finland"; "Frankrijk"; "Groot-Bretanje"; "Italië"; "Japan"; "Kelten"; "Madagascar"; "Melanesië"; "Noorwegen"; "Polynesië"; "Tibet"; "IJsland"; "Zigeunermuziek"; "Zwitserland"; "Bibliografie"; "Richtlijnen voor de medewerkers aan Elsevier's Muziekencyclopedie" [eigen werk]

Map 2 ECPC – Discografie [tekstboekjes bij platen van *Ethnic Folkways Library*]

- Suwanto, R.: "Music of Indonesia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* EFL-1406, 1949).
- Cowell, H.: "Folk Music of the Middle East" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* EFL-1416, 1950.
- Gonella, J.: "Folk Music of Pakistan" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P425, 1951.
- Cowell, H.: "Music of South East Asia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P423, 1951.
- Ho Park, K.: "Korea, Folk and Classical Music" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P424, 1951.
- Smith, M.W.: "Music of India- vol. II Traditional and classical" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P422, 1951.
- Danielou, A.: "Religious Music of India" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P431, 1952.
- Haring, D.G.: "Japanese Buddhist ritual" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P449, 1954.
- Haring, D.G.: "Amami Islands" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P448, 1954.
- Cowell, H.: "The World's Vocal Parts" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* #FE 4510, 1955.
- Hattori, R.: "Traditional Folk Songs of Japan" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* #FE 4534, 1961.
- Cowell, H.: "Music of Indonesia" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* FE 4537, 1961.
- "Songs and Dances of Armenia" [tekstboekje voor:] *Folkways Records* FP 806, 1952.
- Cowell, H.: "Chinese Classical Instrumental Music" [tekstboekje voor:] *Folkways Records* FP 12, 1950. Norbeck, E.: "Folk Music of Japan" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library* P 429, 1952.
- Cowell, H.: "Music of the World's Peoples" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library Albums* FE 4504, 4505, 5406, 4507, 1951, 1953, 1955.
- Cowell, H.: "Music of the World's Peoples" [tekstboekje voor:] *Ethnic Folkways Library Albums* P 504, 505, 506, 1951, 1953, 1955.

Archiefdoos 12:

Publicaties [Kopie van eigen publicaties en résumés van bronnen uit culturele antropologie en cognitieve musicologie]

Map 1: Bibliografie

Map 2 [Bronnen en eigen werk]

- "Encyclopédie de la musique" [eigen publicatie bij Ed. Fasquelle, Parijs 1958-61]
- Binkley, T.: "Minnesang und Spruchdichtung" [résumé]
- Queneau: "Histoire des littératures" [résumé]
- Werfel, F.: "Destin prochain des lettres" 1937 [extrait Mahler, A.: Ma Vie, 1961]
- Noulet, E.: "Album d'idées, les cahiers de Paul Valéry Année 1934" [résumé]
- "Mesure des intervalles" [nota's]
- Jacob, M.: "Le cornet à dés" [résumé]
- Jacob, F.: "La logique du vivant" [résumé]
- Laborit, H. (?): "L'Ouïe" 1972
- Chauchard, P.: "Comment fonctionne le cerveau humain" 1972
- Varia. [résumé i.v.m. Tchekhov o. a. Simmons, E.]
- Childe, G.: "Prehistoric Migrations in Europe" [résumé]
- Lévi-Strauss, Cl.: "L'origine des manières de table"; "Le cru et le cuit"; "La pensée sauvage"; "Du miel aux cendres" [résumés]

Map 3 « Musique populaire, biographies : Albanaise, Allemande, Arabe, Arménienne, Asie du Sud-Est, Australienne, Basque, Celtique, Chinoise, Cinghalaise, Danoise, Egyptienne, Etats-Unis, Ethiopienne, Finlandaise, P. Hindemith, Islandaise, Italienne, D. Milhaud, pentatonique... » [Kopiën van eigen publicaties in de *Encyclopédie de la Musique*; Parijs, Fasquelle, 3 delen, 1958-1961]

Map 4 Kopiën van publicaties ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont 1956.

- Kunst, J., "Ethnomusicology" [1956]
- Willems, E.: "Le rythme musical"
- Schneider, M.: "Singende Steine"
- Vasilievic, M.A.: "Melodies populaires du Sandzak"
- Nketia, J.H.: "Funeral Dirges of the Akan people"

Map 5 "Sixteen Ainu Songs Recorded in Karafuto (Saghalien)" [kopie eigen publicatie ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont 1956]

Map 6 "Le tambour à friction (rommelpot) en Flandre." [kopie eigen publicatie ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont 1956]

Map 7 "Etat actuel des connaissances relatives à la perception auditive, l'émission vocale et la mémoire musicale" [eigen publicatie ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont 1956]

Map 8 "Conclusions au sujet de la mesure des fréquences vibratoires et des rythmiques" [kopie eigen publicatie ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont, Collection Ethnomusicologie II 1960]

Map 9 "Chants et Airs de peuples de l'extrême Nord (Sibérie)" [kopie eigen publicatie ter gelegenheid van Les Colloques de Wégimont, Collection Ethnomusicologie II 1960]

Archiefdoos 13: Genummerde enveloppes [Fotomateriaal en brieven, eigen teksten, varia ter voorbereiding van *Musikgeschichte in Bildern*]

- "Documentatie Centraal Africa" [nr. 1, commentaar bij foto's, zonder foto's]
- "Tailand" [nr. 2, foto's]
- "Vietnam" [nr. 3, foto's]
- "Cambodja" [nr. 4, foto's]
- "Filippines" 1965 [nr. 5, brieven met Maceda, José.]
- "Documentatie Filippines" [nr. 6, foto's]
- "Taiwan / Formosa" [nr.7: Joseph Lenherr, *Preliminary Survey of the Musical Culture of the Aborigines Formosa Island*]
- "Japan" [nr. 8, introductie]
- "Korea." [nr. 9, introductie]
- "Timor" [nr. 10, foto's en brieven met King, Margaret 1965]
- "Maleisië" [nr. 11, foto's en brieven met Hans Oeschen en Christopher L.Y. Hooi.]
- "Pakistan" [nr. 12, foto's]
- "Birma, Ceylon" [nr.13, brieven i.v.m. Birma]
- "Indië" [nr. 14, foto's]
- "Indië" [nrs. 15; 16, 17, 18, 19, 2ex. Foto's en manuscript Collaer voor *Musikgeschichte in Bildern*]
- Varia [foto's]

Archiefdoos 14: Artikels Lezingen Radio uitzendingen I [Eigen werk en publicaties, radiolezingen i.v.m. Westerse muziek, Pro Arte concerten, geschiedkundige essays]

Map BRNO "Notes concernant l'instrumentation de l'Orfeo de Claudio Monteverdi"; "Lettres Moussorgsky / Busoni"; "Arabie"; "L'Autre d'Antan" Ockegem"; "Ut Heremita Solus" Ockegem"; 1913 "Le Sacre du Printemps"; "Ontstaan van de Volkslied Melodie" [eigen werk]

Map 1 [Lezingen o.a. voor het radioprogramma *Ethnomusicologie*, eigen werk over klassieke componisten, Bartok, Claudel, Janacek, Satie, Les 'Six', Strawinsky]

- "Poésie et Musique dans la Mélodie Française Contemporaine"; "La migration du style mélismatique oriental vers l'Occident"; "Commentaar bij het concert van vrijdag 17 maart 1961"; "Béla Bartok et la Musique populaire Hongroise"; "Conférence"; "Les écrits de Paul Collaer" ; "Le quatuor et les concerts 'Pro Arte' "; "D. Milhaud en zijn 'le pauvre Matelot'"; "Naissance du lyrisme musical: P. Claudel et les musiciens";

"Variabilité de la tradition orale"; "Les 'Six'"; "L. Janacek"; "Esprit et formes des cultures musicales archaïques".

Map 2 [Brieven en eigen werk over klassieke componisten, Bartok, Glinka, Janacek, Satie, Les 'Six', Strawinsky]

- "L'approdo musicale. Les 'Six' 1917-1924"; "B. Bartok." & "Claudel et les musiciens."; "Variabilité de la tradition orale"; "E. Satie."; "L. Janacek" [I & II]; "A propos d'Oedipus Rex d' I. Strawinsky" In : *The World of Music 1967*; "Folk Music Council" [4 brieven]; "M. I. Glinka"; "Een kunstenaarshuis langs de Auwegemvaart"; "Gamma"; "Ch. Koechlin en zijn 'Seven Stars Symphony'"; "Liederens-Jagers-Avonturen"; "E. Satie: Socrate"; "Naissance du lyrisme Musical: Paul Claudel".

Map 3 [Eigen werk over klassieke componisten, Claudel, Hindemith, Milhaud, Poot, Satie, Les 'Six', Strawinsky &, Strauss]

- "Les 'Six' 1917-1924"; "Jeanne Barthory"; "Musique liturgique chrétienne au V^{ème} siècle"; "Esprit et formes des cultures musicales archaïques"; "De 18^{de} eeuwse natuurkundige: G. L. Buffon"; "Les styles archaïques de la musique sicilienne"; "Musique concrète musique électronique"; "P. Hindemith"; "Bien écrire. Savoir écrire"; "D. Milhaud" & "Situation actuelle de la musique"; "Hommage à D. Milhaud" [7-4 Opéra de Nice]; "E. Satie et les 'Six' 1914-1918"; "Situation de la musique en France 1945-..."; "D. Milhaud et 'Les Malheurs d'Orphée'"; "M. Poot"; "Œuvres pour piano : I. Strawinsky"; "Exposé préliminaire"; "Musique dans les Pays-Bas méridionaux au XVI^{ème} siècle"; "Bibliographie - discographie Moyen-Age: Traditions populaires"; "In memoriam : F. Poulenc" - "La musique de capriccio R. Strauss" - "Brussel" - "Berceuse"

Map 4 [Eigen werk en publicaties in tijdschriften, artikel Kelkel]

- "Paul Claudel et les musiciens"; "Importance des musiques de tradition orale"; "Supplement"; "Conférences sur l'Art."; "Histoire des Littératures I.R. Queneau"; "Moyen-Âge et traditions populaires"; "Inleiding tot de ethnomusicologie: middeleeuwse vormen"; "Oorsprong der liturgische muziek"; "Les phénomènes primitifs de l'invention musicale" [eigen werk]
- "Lijst opnames"
- Kelkel, M.: "Bibliographie D. Milhaud"
- "De Vlaamse muziek in de Bourgondische periode"; "Congrès musical de Florence 1937"; "Notes polémiques orales"; "Musica siciliana"; "Toestand van de muziek in onze gewesten tijdens het Bourgondische tijdperk" [eigen werk]
- Nota bloc [voorbereidende notities?]
- "La musique Populaire et la Radiodiffusion en Belgique"; "La vie musicale en Belgique"; "Atonalité"; "B. Bartok"; "L'œuvre d'art et la critique"; "Les groupes balkaniques"; "Ars Nova"; "1917 Parade : Satie"; "Les concerts Pro Arte"; "L'histoire des arts"; "L'œuvre récente des Maîtres d'aujourd'hui"; "David"; "Afro-Américains"; "Souvenirs Casella"; "C. Brailou"; "C. Sachs"; "S. Diaghilev"; "Debussy-Boulez"; "La civilisation agricole"; "Het nalatenschap der landbouwers"; "Instruments de musique II"

Archiefdoos 15: Artikels Lezingen Radio uitzendingen II

Map 1 [Tijdschriften]

- *The Folklore and Folk Music Archivist* [Vol. I nr. 3, 1958; Vol. I nr. 4, 1958 [2ex.]; Vol. II nr.1, 1959]

Map 2 [brieven 1957-61 met uitgevers, *Enciclopedia dell'Arte*, the Metropolitan Museum of Art, MIM, KMMA, Olga Boone, Schaeffner, Koninklijk Museum van Congo in Tervuren, Istituto per la Collaborazione Culturale; eigen werk]

- Bestelformulier
- Instruments de Musique. [eigen werk]

Map 3 [Eigen werk; tekst Comişel, Reinhard, Levi, Vikar, Daniélou; brieven; varia]

- 12 Etnische liederen: Art 25. [eigen werk]
- Xenakis [eigen werk]
- Levi, C.: "Cristo si e fermato a Eboli" p108
- L'Orchestre du théâtre chinois [eigen werk]
- Daniélou, A.: "Valeurs éthiques et spirituelles en musique" [Congrès Jérusalem, 1963]
- Daniélou, A.: "Le nationalisme musical et la musique universelle" [Colloque International, 1962]
- Vikar, L.: "Parallèles orientaux de l'interprétation des chansons populaires hongroises"
- Musée Boganda [brief 20-3-1967]
- Comişel, E.: "Strucutra melodica a dansurilor populare" in *Revista de Etnografie si Folclor*, nr 4, Tomul 10, 1965 Editura Academiei Republicii Socialiste Romania [Roemeens]
- Comişel, E.: "Eléments folkloriques balkano-roumains dans les musique du rituel nuptial In : *Revue des études sud-est Européennes* (Nr 3-4, Tome II, 1964. Editions de l'Académie de la République Populaire Roumaine) [+ documenten van de auteur]
- Cadieu, M.: "Xenakis" [krantenartikel 27-4-1967]
- Steekkaarten met 217 Chinese muziekinstrumenten uit het Brusselse MIM
- Reinhard, K.: "Chinesische Musik" 1956, p. 248.
- Reinhard, K.: "Chinesische Musik bis 1050"

Map 4 „Analyses, Afrique, Amérique“ [muzieknotaties]

Map 5 [Eigen werk, teksten Galanti, Donostia, Naselli, Graff, Gurvin, Tracey, Sena, Barbeau; transcripties, inventaris discotheek]

- Galanti, B.M.: "La danse des Spandonari [Porte-Glaive] dans la province du Piemont (Italy)" (résumé)

- Donostia, P.: "The Instrumental Accompaniment of Spanish Popular Dances" (résumé)
- Naselli, C.: "Wedding Dances in Italy" (résumé)
- Graff, R.: "La musique de la Laponie norvégienne" (résumé)
- Gurvin, O.: "3 danses populaires norvégiennes" (résumé)
- Tracey, H.: "La musique populaire en Banton" (résumé)
- Sena, D.S.: "Chants populaires de Ceylan" (résumé)
- Barbeau, M.: "French Folk Song in North America" (résumé)
- Inventaris Discothèque 1953 INR/NIR.
- Muziek transcripties [eigen werk]
- Congrès International de Folklore Palma de Mallorca: 1952
- Schneider, M.: "Geschichte der Mehrstimmigkeit" [Berlin 1934][+muzieknotaties]

Map 6 [Georgische muziekkultuur]

- Gwacharia, W.: "Georgische Musikkultur XI-XIII." [1967]

Map 7 "Musique primitive de l'Asie du Sud-Est" [varia en tekst auteur ?]

Map 8 [Brieven 1959 – 60 met Acta Musicologica; Ankara; Athene; Bärenreiter-Verlag; Barcelona; Belgrado; Berlijn; Bukarest; Kiel; Liège; Lissabon; Madrid; Parijs; Rome; Sofia]

Archiefdoos 16: Artikels Lezingen Radio uitzendingen III [Eigen werk, brieven]

Map 1 [Eigen werk 1950, brief aan Van de Woestijne, aankondiging voordrachten en gedrukte kaartjes]

- "Toespraak *Comité Bartok Brussel.* concert."; "Musique populaire hongroise"; "Slavische volksmuziek"; "Concert de 'Jeunesses Musicales'"; "Madrigalen Concert."; "Indrukken uit Mexico"; "Langage musical national"; "Manuscrit de Gruuthuuse"; "Oceanie"; "Twee middeleeuwse geschriften in België"

Map 2 [Brieven i.v.m. de radio uitzendingen en opnames van H. Daems in 1959, 1972-73-74-75; Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.1975; eigen werk; opnames Daems; discografie en bronnen over Vlaamse en Waalse liederen]

- "Vlaamse liederen" [Enkel titels]; "Vlaamse liederen" [volledige tekst]
- "Vlaamse volkszangers bezingen gruwelijke moorden" I en II; "Het volkslied langs de grenzen" [eigen werk]
- "Koemerschap" [dec. 1974 brief betreffende radioprogramma]
- "Etnische volksliedjes van meisjes uit Oostende" [opname H. Daems, 31-5-1972]
- Doornbosch, A.: "Het volkslied langs de grenzen"
- "Muzikale overleveringen uit het Mechelse" [opnames H. Daems]
- "Etnische muziek in Wallonië" [teksten verzameling Clara Timmermans]
- "...en Waals Brabant. Waalse volksliederen", "Winter in de Ardennen", "Herfst in de Ardennen", "...en Waals Brabant", "Waalse volksliederen"

- Bijbehorende discografie
- Nederlandse Uitzendingsfonoteek [lijst van aanwinsten]
- 19/01/1973 [brieven]
- "Vlaamse liederen." 20-1-71, 1-11-1970, 31-5-1972. [opnames H. Daems]
- 8/08/1975 [Brieven]
- "Vlaamse liederen: *Kustfestival van het visserslied*" [brief 5-11-59]

Map 3 Radiolezingen

- [La musique traditionnelle en Belgique]
- [Musique ethnique]
- "Een liederenschat. Launeddas" [tekst van de Giorgio Nataletti, vertaling door Paul Collaer – Radio uitzendingen van 15 en 29-10-1958] ;
- "In memoriam Stravinsky" [tekst radio uitzending 6-04-1971]
- "De muziek in de Bourgondische periode" [tekst radio uitzending 30-03-1968]

Map 4 [Varia]

- Geografische kaart Amerikas [verschillende stammen].
- Enveloppe steekkaarten met referenties naar o..a C. Sachs

Map 5 [Eigen werk: lezingen voor het programma *Ethnomusicologie*]

- "Palaeolitische jagerscultuur"; "Muziek der jagerkulturen van de paleolithiek"; "La Musique Protomalaise" I, II.; "Les agriculteurs sédentaires"; "Culture agricole méditerranéenne"; "Culture agricole"; "Protomaleische muziek" II.; "La musique des Protomalais".
- 1 lijst
- Angami-Naga lied: "Chant d'amour."; "La musique de protomalais"; "Protomaleische muziek" II; "Sédentaire landbouwers"; "Middellandse landbouwerscultuur"; "Landbouwerscultuur"; "Entstehung der Litteraturen und der Musik"; "Musique Primitive de l'Asie du Sud-Est"
- *Ethnomusicologie IV*
- "Lyrisme Baroque et Tradition Populaire" [2ex.]; "L'enseignement de la Musique au Congo Belge"; "Le Carnaval de Binche"
- Wiora, Walter : "Les bases physiologiques de la musique" [7-10-1959]
- "Costume Carnavalesco di Skyros Intracia" [afbeelding]
- "L'enseignement de la Musique"; "Les Bases Physiologiques de la Musique" [uitgegeven]
- Schneider, M.: "Les Principes de la Polyphonie"
- Sachs, C.: "The Wellsprings of Music" In: *J. Kunst* 1962 p. 228.
- Wiora, W.: "Die 4 Weltalter der Musik." 1961 pp. 185. [2 ex.]
- "Entstehung der Litteraturen und der Musik"
- Brief Lejeune aan de minister [17-2- 1956]

Map 6 [Brieven met A. Uccello en G. Nataletti 1968]

- "Structures périodiques poetico-musicales en Sicile"

Archiefdoos 17: Artikels, lezingen, radio uitzendingen IV [i.v.m. Franse componisten en Stravinsky]

Map 1 [Eigen werk]

- I: "Préliminaires. César Franck" [Histoire de la Musique Française Moderne]
- II: "Vincent d'Indy" [2ex.]
- III: "Paul Dukas. Albéric Magnard" [2ex.]
- IV: "Henri Duparc. Ernest Chausson. Guy Ropartz. Déodat de Séverac"
- V: "Gabriel Fauré. Guillaume Lekeu."
- VI: "Claude Debussy" [2ex.]
- VII: "Maurice Ravel. Roger Ducasse. Paul Dupin"

Map 2 [Eigen werk, manuscript]

- Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin [1962]
- Manuscripten

Map 3 [Eigen werk over Strawinsky, Webern, Milhaud]

- "Stravinsky en Franse componisten"; "Mercator uitgaven"; "Portugese middeleeuwse balladen"; "Franse componisten"; "L'Histoire du Soldat"; "Stravinsky: Symphonie d'instruments à vent"; "La symphonie d'Anton Webern"; "1972: de 80ste verjaardag van Milhaud"; "Over Milhaud en C. Colombe"; "Over toonafstanden"; "Inleiding concert Leuven" [12-6-1948]

Archiefdoos 18: Eigen nota's en briefwisseling [i.v.m. *Musikgeschichte in Bildern*]

Map 1 *Asie Orientale* : Administration.

- Brieven met correspondenten : Kishibe, Sh.; Vaclav, K.; Hye-Ku, L.; Lenherr, J.; Bachmann, W.; Reinhard, K.; Nai, Hsai.; Huysmans, M.; Schonfelder, G.; Janata, A. & Eckardt, H.;

Map 2 *Océanie* – Notes [Nota's i.v.m afbeeldingen voor *Musikgeschichte in Bildern*.]

Map 3 *Proche-Orient* : Correspondances.

- Brieven met correspondenten : Touma, H.H. ; Daniélou, A.; Akili, M.; Bulent, T. ; Gerson-Kiwi, E. ; Bachmann, W. ; Vaclav, K. ; ; Barkechli, M. ; Saygun, A. ; Demeriz, U.H. ; Grimaud, Y. ; Reinhard, K. ; Shiloah, A. ; Kishibe, Sh. ; Tseretelli, E. ; Selman, S. ; Roving-Olsen, P. ; Belaiev, V. ; Barth, F. ; Cloarec, J. ; Hall, M.F. ; Macke, R. ; Aflak, W. ; Morin, A.J. ; Tax, S. ; Youssouf, Z. & Bammate, N.

Map 4 *Asie Sud-Est* : Correspondances.

- Brieven met correspondenten : Bachmann, W. ; Bragard, R.; Tran Van Khé; Daniélou, A. & Aubeyer, J.

Map 5 [Rekeningen]

Archiefdoos 19: Correspondentie II [i.v.m. *Musikgeschichte in Bildern*]

Map 1 [Brieven i.v.m. Centraal Azië]

- 1970[11ex.]; 1969 [21ex.]; 1968[44ex.]; 1967[6ex.]; 1963[2ex.]

Map 2 [Bronnen; brieven; commentaar bij fotomateriaal uit Centraal en West Azië]

- Varia [2 foto's]
- Enveloppe Turkije [foto's]
- Frumkin, G.: "Archeology in Soviet Central Asia"
- Pehrson, R.: "The social organization of the Marri-Baluch" [1966]
- 1967 [3 brieven]
- Gerson-Kiwi, E.: "Living Folk-traditions of music in Western Asia"

Map 3 [Fotomateriaal; commentaar; bronnen; eigen werk i.v.m. Zuid-Oost Azië]

- "India; Thailande; Cambodge; Vietnam; Philippines; Java; Bali; East Timor; Asie du Sud-Est" [commentaar]
- "Asie du Sud-Est" [eigen werk]
- Tran Van Khé: "La musique du Sud" & "Musique du Huê" & "Nhã nhạc"; "Le 'hát à dào"
- "Vietnam; Timor oriental; Sud-Vietnam; Thailande" [commentaar]
- "Asie du Sud-Est"; "Thailande" [eigen werk]
- Les Planches
- "Philippines; Kulintang; Tirurai; Kalinga" [commentaar]
- Index des illustrations hors texte et dans le texte
- "Cambodge; Vietnam" [commentaar]
- Tran Van Khé: "Le chant quan họ."; "Le tr'ong quân"; "Le hát chèo"; "Musique de funérailles"; "Musique et danse du peuple Cham"
- "Vietnam, SD, Sud-Vietnam" [commentaar]

Map 4 [Varia; fotomateriaal; commentaar; kaarten; tekst; bronnen i.v.m. de Nieuwe Wereld]

- Foto's [3]
- "Planches Rhodes" [commentaar]
- Kaart en varia
- "Amérique, les Indiens" [eigen werk]
- Mendoza, V.T.: "La Musica en Mexico"
- Commentaar bij programma [eigen werk]

- Boulig, H.: "Amérique"
- Marti, S.: "La musica en Mexico y Sudamerica"
- "Rhodes"; "Mendoza"; "Marti"; "Doubles Gansemans"; "Exemples musicaux" [kaarten, foto's]

Archiefdoos 20: Tijdschriften [*Society for Ethnomusicology*; *Flits*; brieven; CD catalogoog Spanje 1986]

- *Society for Ethnomusicology*: 1967 [nrs. 5 & 6]; 1968 [nrs. 1,2,3,4,6]; 1969 [nrs. 2,3,4,5,6]; 1970 [nrs. 1,2,3,4]; 1971 [nrs.1,2,3,4]; 1972 [nrs.1,3,4,5,6]; 1973 [nrs.1,3,5]; 1974 [nrs. 1,2,3,4]
- *Flits*: 1970 [nr. 8]; 1971 [nrs. 10,11,13]; 1972 [nr. 14]
- 1970 Membership List Society for Ethnomusicology
- Genève [briefwisseling1965]
- Ritmo 1986 [Spaanse CD catalogoog]

Archiefdoos 21: IICM I: International Institute for Comparative Music Studies - Conferenties [*Agenda, Programme, List of Guests, Assembly, Board Sessions*, presentaties Daniélou, Tran Van Khé, Nketia; Archer, Rhodes, Hood, Crossley-Holland, 1965 en in 1967 over traditionele muziek van eigen bodem met presentaties van Cvetko, Krauss]

- Meeting of the Kuratorium 1964 of the IICMS
- Board session I, Board session II. [meeting in 1965]; General assembly.
- Daniélou, A.: "Values in Music"; "Ordres de valeurs en musique"; "Werte in der Musik" [presentatie]
- Tran Van Khé: "Responsabilité des Organisations pour la culture et l'éducation dans la préservation des traditions musicales des pays extrême-orientaux" [presentatie]
- Kwambena Nketia, J.H.: "The dimensions of Musical studies" [presentatie]
- Archer, W.K.: "A quodlibet for Saraswathi" [presentatie]
- Rhodes, W.: "The new folkmusic" [presentatie]
- Hood, M.: "Programme of the Institute of ethnomusicology, University of California Los Angeles" [presentatie]
- Crossley-Holland, P.: "Work of the Institute during the year 1964-65.;" "Le travail de l'institut Durant l'année 1964-65" [presentatie]
- Meeting of the scientific board.[meeting in 1967]
- General Assembly; Minutes. [2ex.]; Statuten 1965; Meetings of the scientific board session I & board session II.
- "A musical anthology of the Orient" [6ex.]
- "Anthologie de la musique Africaine" [21ex.]
- "Guidance for authors"
- "Creating a wider interest in traditional music"
- Programme. [2ex.]; Protokol; Members.
- Rapport du directeur; Rapport de la branche Belge; Report of the Italian Branch
- Agreement [contract, several]

- Cvetko, D.: "Recherches dans le domaine de la musique populaire Yougoslave"[presentatie]
- Krauss, E.: "De l'importance des organismes internationaux de la musique pour la conservation et la diffusion des traditions musicales extra-Européennes." [presentatie]
- Sub-editor's contract [verschillende]
- General information.
- Section Africaine Musée Royal de l'Afrique centrale, Tervuren [budget 1966-67]

Archiefdoos 22: IICM II: International Institute for Comparative Music Studies and Documentation [Budget, overeenkomsten, rapporten, programma en administratie van de conferentie IICM II 1965]

- Budget 1964-65; Sätzeungen. 1965 [2ex.]; Statutes. 1965 [Engelse versie]
- Sub-editor's contract / Performer's agreement [verschillende ex.]
- Aims; Public relations
- Meeting 1965; Rapporten [aan de directeur en hoofd van de sessies]
- Final closing of accounts
- International Institute for Comparative Music Studies and Documentation. [2ex.]
- Institut International d'Etudes Comparatives de la Musique.
- Programma; agenda; varia.
- Meeting of the Scientific Board, 1965

Archiefdoos 23: Administratie I [i.v.m. *Unesco* collectie; hulde aan Paul Collaer]

Map 1 [Brieven 1956-68 met uitgevers Kröner Verlag, Bärenreiter Verlag, Fasquelle-éditeurs Paris, MGG, Meridian Books, Elsevier, BRT]

Map 2 [Brieven met Burnier over De Pau, 1968-69]

Map 3 [Programma en krantenknipsels Dossier nr. 1: "Hulde aan Paul Collaer"]

Map 4 [Varia - Dossier nr. 2: "Etats de la musique avant l'ère Chrétienne"]

Map 5 [Varia teksten: schenkingen voor archief Ethnomusicologisch Centrum Paul Collaer.]

Map 6 [Varia]

Map 7 [brieven en varia; foto's; tabellen; fotomateriaal o.a. van Daniélou]

- Afrique du Nord: textes
- Brief Laloum, Duvelle
- Bibliographie

Map 8 [Brieven i.v.m. "Noord Africa."; 1966-70]

Map 9 [Brieven i.v.m. "Sub Sahara."; 1967]

Map 10 [eigen werk voor *Unesco* collectie; varia en teksten i.v.m. *Unesco*]

- "Musique de la république Centrafricaine"; "An anthology of African Music" [Collection Unesco; eigen werk]
- Enveloppen, foto's.
- Jenkins, J.: "Traditional Music of Ethiopia"
- Rycroft, D.: "Swazi Traditional Vocal Music"

Archiefdoos 24: Administratie II

Map 1 [Rekeningen Afrika]

Map 2 [Brieven; deelnemerslijst; agenda; publicaties i.v.m. Conferentie Berlijn. 1967; *Musique Africaine*, eigen werk]

Map 3 [Brieven 1961-74 i.v.m. publicaties]

Map 4 [Dubbels Noord-Africa, teksten, eigen werk en varia]

- Bibliographie [eigen werk, 3 exemplaren]
- Fotolijsten Noord-Africa [varia]
- Liedtke, W.: "Die Bevölkerung" [résumé?]
- Hickmann, H.: "Ägyptische Musik" [2ex.]
- El Mahdi, S.: "La musique Magrebine" [3ex.]
- Chottin, A.: "Maroc" [2ex.]
- Duvelle, C.: "Musique Maure" [2ex.]

Map 5 [Brieven en tekeningen met Fabbri, 1967-69]

Map 6 [Brieven Mme. Redmayne 1967 en tekst]

- Redmayne, A.: "Music from Tanzania." [commentaar bij plaat]

Map 7 [varia]

- Viering "100 jaar Collaer" [kopie krantenknipsels]

Map 8 [Publicaties i.v.m. Paul Collaer]

- Artikels en bijdragen in verzamelwerken.
- Gansemans, J.: "Paul Collaer en de ethnomusicologie"
- Varia.

Map 9 [Varia; brieven; bibliografie Africa]

Archiefdoos 25: Colloques de Wégimont 1958, 1960 [Presentaties; varia; discografie; eigen werk; brieven Nataletti]

- 1 Agfa doos. [varia]
- Map: G. Nataletti [3 mappen 1960 met kaarten Italië van populaire volksinstrumenten]
- Discografie. [1959-1960]
- IIIe en IVe Colloque: programma [varia]
- Wachsmann, K.P.: "Problems of musical stratigraphy in Africa" [2ex.]
- "Contributions à la méthode scientifique en ethnomusicologie" [eigen werk 1958-1960 Wégimont]
- Comişel, E.: "La musique de la ballade populaire Roumaine"
- Anghelu, R.: "Ballade: Cîntec batrâmesc"
- Manuscript [varia]
- "La ballade du Heidouque" [Radu Anghelu]

Archiefdoos 26: Tijdschriften [Manuscripten van Siciliaanse muziek; wetenschappelijke overdrukken]

- Discografie bandopnames [notenbeelden van sommige uittreksels Siciliaanse muziek]
- "Strutture." [naamloze tekst Italiaanse poëzie]
- Hickmann, H.: "La daraboukkah" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 33, 1952 p. 230-245
- Hickmann, H.: "La musique Polyphonique dans l'Égypte Ancienne" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 34, 1952 p. 230-244
- Hickmann, H.: "Les Harpes de l'Égypte pharaonique essai d'une nouvelle classification" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 35, 1953 p. 310-368
- Hickmann, H.: "Le problème de la notation musicale dans l'Égypte ancienne" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 36, 1955 p. 490-531
- Hickmann, H.: "Terminologie de l'Égypte Ancienne" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 36, 1955 p. 584-618
- Hickmann, H.: "La danse aux miroirs" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 37, 1956 p. 152-190
- Hickmann, H.: "Du battement des mains aux planchettes entrechoquées" In: *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, nr. 37, 1956 p. 68-122
- Zemp, H.: "Musiciens autochtones et griots malinké chez les Dan de Côte d'Ivoire" In: *Cahiers d'études Africaines*, no. 151, 1964 p. 370-382
- Brandily, M.: "Un exorcisme musical chez les Kotoko" In: *La musique dans la vie*, 1967 p. 35-75
- Hickmann, H.: "La flûte de Pan dans l'Égypte Ancienne" In: *Chronique d'Égypte*, No 60, 1955 p. 217-224
- Nikiprowetzky, T.: "La musique de la Mauritanie" [presentatie op het *Congrès du Conseil International de la Musique Populaire*, Quebec 1961]

- Merriam, Alan P.: "The African Idiom in Music" In: *JAF nr. 75, 1962 p. 121-130.*
- Schneider, M.: "Über die Verbreitung Afrikanischer Chorformen" In: *Zeitschrift für Ethnologie nr. 69 p. 79-88*
- Ames, D.W.: "Hausa Drums of Zaria" In: *IBADAN, nr. 21, 1965 p. 62-79.*
- Kirby, P.R.: "The Indonesian Origin of Certain African Musical Instruments" In: *African Studies, Vol 25, nr. 1, 1966 p 3-21*
- Rouget, G.: "Notes et documents pour servir à l'étude de la musique Yoruba" In: *Journal de la Société des Africanistes, Vol. 35, 1965 p 67-107*
- Laloum, Cl.: "Deux Chants liturgiques Yoruba" In: *Journal de la Société des Africanistes, nr. 35, 1965 p. 110-139*
- *Current Anthropology* [Vol.1 nr.3; Vol.7 nr.2]

Index Nonminum

- Aflak, W., 40
Akili, M., 40
Ala-Könni, E., 21
Amades, J., 26
Ames, D., 17
Ames, D.W., 46
Anghelu, R., 45
Arbatsky, J., 25
Archer, W.K., 42
Arnould, M.A., 27
Aron, S., 27
Atiya, A.S., 16
Aubeyer, J., 41
Bachmann, W., 40, 41
Bachovzeff, B., 17
Bammate, N., 40
Barbeau, M., 38
Barkechli, M., 40
Barth, F., 40
Barthory, J., 36
Bartok, B., 30, 35, 36
Bascom, W., 17
Bassanov-Skripil, 23
Baud-Bovy, S., 23, 25, 30
Belaiev, V., 40
Besseler, H., 15
Bethge, K., 19
Biltgen, J., 17
Binkley, T., 34
Blacking, J., 17
Blyau, A., 32
Boereboom, M., 27
Bogert, R. & M., 18
Bols, J., 32
Boone, H., 23, 27
Boone, O., 37
Bornoff, J., 21, 27
Boulig, H., 42
Boulton, L.C., 18
Bragard, R., 41
Brailou, A., 30
Brailou, C., 21, 22, 36
Brandily, M., 45
Brednich, R.W., 27
Buffon, G.L., 36
Bulent, T., 40
Burnier, R., 27
Cadieu, M., 37
Cahen, L., 27
Calame, B., 26
Calame-Griaule, G., 26
Carlos, Ch., 17
Carpitella, D., 30, 31
Chailley, J., 31
Chapman, F., 16
Chauchard, P., 34
Chausson, E., 40
Childe, G., 34
Chottin, A., 44
Chung-Hsien, Ch., 19
Claudel, P., 29, 35, 36
Clebert, J.P., 32
Clercx-Lejeune, S., 31
Cloarec, J., 27, 40
Colombe, C., 40
Comişel, E., 27, 31, 37, 45
Coupez, A., 16
Courlander, H., 16, 18
Cowell, H., 18, 33
Cowell, S.R., 17
Cozzens, E., 16
Crossley-Holland, P., 42
Cvetko, D., 43
d'Indy, V., 40
Daems, H., 24, 28, 31, 38, 39
Daniélou, A., 27, 31, 33, 37, 40, 41, 42
Datta, M. T., 31
Datta-Dominé, T., 31
de Coussemaker, E., 32
de Fleurus, N., 32
de Haan, Tj.W.R., 21
de Heusch, L., 30
de Séverac, D., 40
de Vienne, L., 18
de Vuyst, J., 28
Debevere, R., 28
Debussy, C., 40
della Santa, 26
Demeriz, U.H., 40
Depré, M., 27
Detzmer, H., 26
Dévigne, R., 20
Diaghilev, S., 36
Didier, A., 16

Doisy, M., 27
 Donostia, P., 38
 Doornbosch, A., 38
 Dubuisson, M..
 Ducasse, R., 40
 Dukas, P., 40
 Duparc, H., 40
 Dupeyrat, A., 20
 Dupin, P., 40
 Duvelle, Ch., 27, 32, 43, 44
 Eckardt, H., 40
 Edwards, A., 28
 El Mahdi, S., 44
 Elisée, A., 25
 Elkin, A.P., 20
 Emsheimer, E., 30, 31
 Estreicher, Z., 31
 Evarts, J., 27
 Faber, A., 31
 Fauré, G., 40
 Fernandez, M.-T., 18
 Firfev, Z., 21
 Franck, F., 40
 François., 27
 Frumkin, G., 41
 Furon, R., 26
 Gagnebin, H., 27
 Galanti, B.M., 37
 Gallez, A., 31
 Galpin, J., 23
 Gansemans, J., 23, 44
 Gerson-Kiwi, E., 19, 27, 31, 40, 41
 Gheerbrant, A., 27
 Glinka, M.I., 36
 Glock, W., 23
 Glotz, S., 23
 Gonella, J., 33
 Graff, R., 38
 Grimaud, Y., 16, 31, 40
 Grottanelli, Vinigi L., 25
 Gruuthuuse, 32, *Manuscript*
 Gurvin, O., 38
 Gwacharia, W., 38
 Hall, M.F., 40
 Hankart, R., 27
 Haring, D.G., 33
 Hattori, R., 33
 Heeroma, L., 32
 Hellfer, M., 19
 Hellmer, J., 18
 Herskovits, M.J., 25
 Heyns, 32
 Hickmann, H., 16, 23, 25, 27, 30, 31, 44,
 45
 Hiernaux, D., 27
 Hiernaux, J., 27
 Hill, M., 20
 Hindemith, P., 36
 Ho Park, K., 33
 Hoerbürger, F., 21
 Hoffmann, Ch., 18
 Holiday, F. & G., 17
 Hood, M., 42
 Hrovatin, R., 21
 Hughes, J.P., 17
 Huysmans, M., 40
 Hye-Ku, L., 40
 Jacob, F., 34
 Jacob, M., 34
 Jacobs, M., 28
 Jamar, 31
 Janacek, L., 35, 36
 Janata, A., 40
 Jankovic, L., 30
 Jenkins, J., 44
 Jones, A.M., 26
 Kadman, G., 19
 Kalomiris, M., 26
 Kamanzi, Th., 16
 Karpeles, M., 21
 Kelkel, M., 36
 Kessels, 19
 Kestelin, G., 31
 Kirby, P. R., 16
 Kirby, P.R., 46
 Kirigin, I., 21
 Kishibe, Sh., 40
 Koechlin, Ch., 30, 36
 Koukoudova-Katzarova, R., 30
 Krauss, E., 43
 Kufferath, M., 28
 Kunst, J., 23, 24, 25, 34
 Künzig, J., 21
 Kurosawa, T., 26
 Laade, W., 17
 Laborit, H., 34
 Laloum, Cl., 43, 46
 Lambolia, N., 32
 Lambrechts, L., 32
 Laurenty, J.S., 27

Lebon, J.W., 21
 Leenhardt, M., 26
 Lejeune, S., 30
 Lekeu, G., 40
 Lenherr, J., 40
 Leslau, W., 16, 18
 Levi, C., 37
 Lévi-Strauss, Cl., 34
 Lhote, H., 26
 Liedtke, W., 44
 Lips, J.E., 25
 List, G., 25
 Lootens & Feys, 32
 Lubtchansky, J.C., 18
 Ma Hiao-Tsiun., 31
 Macke, R., 40
 Maguy, A., 31
 Mahler, A., 34
 Manduit, J.A., 25
 Marcel-Dubois, Cl., 30, 31
 Marolt, F., 21
 Martens, 31
 Marti, S., 42
 Matos, M.G., 15, 26
 Mazel, J., 17
 Mendoza, V.T., 41
 Merlier, M., 31
 Merriam, A.P., 26, 46
 Michiels, G., 31
 Migot, A., 19
 Milhaud, D., 28, 29, 30, 35, 36, 40
 Milner, G.B., 20
 Morin, A.J., 40
 Moucoumba, J.R., 27
 Mountford, Ch., 26
 Schiorring, 24
 Naessens, 31
 Nai, Hsai., 40
 Naselli, C., 26, 38
 Nataletti, G., 31, 32, 39
 Nebesky-Wojkowitz, R., 19
 Nevsky, R., 21
 Nikiprowetzky, T., 16, 27, 45
 Nketia, J.H., 27, 34, 42
 Nomura, M., 19
 Norbeck, E., 33
 Noulet, E., 34
 Okie, P.L., 16
 Paulme, D., 25
 Peacock, K., 17
 Pearse, A., 17
 Peeters, K.C., 24, 32
 Pehrson, R., 41
 Phillipson, J., 16
 Piazzini, G., 19
 Pierlet, R., 27
 Pignède, B., 19
 Poa-Lai, Ch., 19
 Poot, M., 36
 Poulenc, F., 36
 Prokosch Kurath, G., 18
 Prsch, H., 27
 Pu, Ch., 19
 Queneau, I.R., 36
 Ravel, M., 40
 Rawcliffe, D.A., 20
 Redmayne, A., 44
 Reinhard, K., 12, 37, 40
 Rhodes, W., 18, 24, 42
 Ritzenthaler, R., 16
 Rock, P., 24
 Roobaert, E., 24
 Ropartz, G., 40
 Rouget, G., 16, 17, 27, 30, 31, 46
 Roving-Olsen, P., 31, 40
 Rudolf Zu Lippe, 27
 Rycroft, D., 44
 Sachs, C., 22, 36, 39
 Santos, A., 22, 31
 Sapir, D., 17
 Sarkie, W., 25
 Sarkisian, L., 27
 Satie, E., 30, 35, 36
 Saygun, A., 30, 40
 Schaeffner, A., 27, 30, 31, 37
 Schiorring, M., 30
 Schneider, M., 15, 27, 31, 34, 38, 39, 46
 Schonfelder, G., 40
 Seaga, E., 17
 Séguy, J., 25, 26
 Selman, S., 40
 Sena, D.S., 38
 Sheridan, R., 20
 Shiloah, A., 40
 Shuldham Shaw, P., 21
 Shultz, H., 18
 Simmons, E., 34
 Smith, M.W., 33
 Snelleman, J.F., 26
 Sowande, F., 27

Stalpaert, H., 32
 Stearns, M., 17
 Stephen-Chauvet, 26
 Stevenson, Robert F., 25
 Stockmann, D. & E., 31
 Stockmann, E., 30, 31
 Strat, G., 22
 Strauss, R., 36
 Strawinsky, I., 28, 29, 30, 35, 36, 40
 Strubbe, E., 32
 Suwanto, R., 33
 Swinnen, C., 24
 Tax, S., 40
 Tchoutchov, M. C., 21
 Terry, L., 32
 Thisse-Derouette, R., 24, 27, 28
 Thorpe, R., 17
 Thys, H., 31
 Timmermans, Cl., 38
 Tissot, F., 19
 Top, S., 27
 Torfs, A., 32
 Toschi, P., 25, 26
 Touma, H.H., 40
 Tracey, H., 23, 27, 38
 Tran Van Khé, 31, 41, 42
 Tschopik, H., 18
 Tseretelli, E., 40
 Tung-Shu, W., 19
 Turnbull, C., 16
 Uccelo, A., 39
 Vaclav, K., 40
 Valéry, P., 34
 Van Daele, D., 32
 Van Doren, L., 32
 Van Duyse, Fl., 32
 Van Gallebaert, 31
 Van Lennep, H., 11
 Van Nesper, W., 24
 Van Tichelen, F., 28
 Vandercam, S., 19
 Vansina, J., 16, 27
 Vasiljevic, M.A., 21, 31, 34
 Verecken, G., 31
 Vernieri, N., 25
 Verwilghen, L., 16, 17
 Vikar, L., 37
 Villeminot, J. & P., 22
 Vink, M.-C., 31
 Wachsmann, K., 27, 30, 45
 Walgraeve, G., 24
 Ward, W.D., 25
 Wasson, V.P. & R.G., 17
 Webern, A., 40
 Webster, H., 25
 Werfel, F., 34
 Weynants, L., 31
 Willems, E., 25, 34
 Willems, J.F., 32
 Wiora, W., 23, 31, 39
 Xenakis, I., 37
 Youssouf, Z., 40
 Zemp, H., 27, 45
 Zganec, V., 21